



**CONDIȚIILE GENERALE CONTRACTUALE ALE  
GRUPULUI ENEL**

Pagina 1 din 31

Titlu:

**CONDIȚII GENERALE CONTRACTUALE ALE GRUPULUI ENEL  
GLOBAL PROCUREMENT (PARTE GENERALĂ)**

**CUPRINS**

1.	DOMENIU DE APLICARE .....	3
2.	DEFINIȚII .....	3
3.	LIMBA.....	4
4.	FORMALIZARE .....	4
5.	INTERPRETARE ȘI IERARHIE.....	5
6.	COMUNICĂRI .....	5
7.	CONDIȚII FINANCIARE .....	5
	7.1 PREȚ .....	5
	7.2 MODIFICAREA PREȚURILOR .....	6
	7.3 FACTURARE .....	6
	7.4 CONDIȚII DE PLATĂ.....	7
8.	IMPOZITE .....	7
9.	EXECUȚIE .....	8
	9.1 GENERALITĂȚI .....	8
	9.2 INSPECȚII, TESTE ȘI/SAU VERIFICĂRI (TESTARE) .....	8
	9.3 CONDIȚII DE LIVRARE ȘI RECEPȚIE.....	9
	9.3.1. Generalități .....	9
	9.3.2. Materiale și/sau echipamente .....	9
	9.3.3. Lucrări și/sau servicii similare .....	10
	9.4 MODIFICAREA CONDIȚIILOR CONTRACTUALE.....	11
	9.5 TRANSFERUL PROPRIETĂȚII ȘI AL RISCULUI.....	11
	9.5.1. Materiale și/sau Echipamente.....	11
	9.5.2. Lucrări .....	11
10.	CESIUNEA CONTRACTULUI ȘI SUBCONTRACTAREA .....	11
11.	CESIUNEA DREPTURILOR ȘI A CREAȚELOR .....	12
12.	OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI .....	12
13.	RESPONSABILITATEA CONTRACTANTULUI .....	13
14.	GARANȚIILE CONTRACTANTULUI.....	13
15.	PENALITĂȚI.....	14
16.	SUSPENDARE, DENUNȚARE ȘI REZILIERE .....	15
	16.1 SUSPENDARE .....	15

16.2 DENUNȚARE .....	15
16.3 REZILIERE DIN MOTIVE IMPUTABILE CONTRACTANTULUI .....	15
16.4 REZILIEREA CONTRACTULUI PENTRU CAUZE IMPUTABILE CONTRACTANTULUI DIN CAUZA NEEEXECUTĂRII CERINȚELOR DE SĂNĂTATE ȘI SIGURANȚĂ.....	16
17. FORȚĂ MAJORĂ .....	17
18. OBLIGAȚII ÎN SISTEMUL DE DREPT AL MUNCII, DE SIGURANȚĂ ȘI SĂNĂTATE LA LOCUL DE MUNCĂ.....	17
18.1 GENERALITĂȚI .....	17
18.2 SANCTIUNI PENTRU ÎNCĂLCAREA LEGII CU PRIVIRE LA PROTECȚIA SĂNĂTĂȚII ȘI A SIGURANȚEI LA LOCUL DE MUNCĂ.....	18
18.3 OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI CU PRIVIRE LA SIGURANȚA ȘI SĂNĂTATEA LA LOCUL DE MUNCĂ .....	22
18.4 OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI ÎN CAZUL ÎNCREDINȚĂRII ACTIVITĂȚII ÎN SUBCONTRACTARE .....	23
19. GARANȚIA DE BUNĂ-EXECUȚIE .....	24
20. ASIGURĂRI .....	25
21. PROPRIETATEA INDUSTRIALĂ ȘI INTELECTUALĂ.....	25
22. CONFIDENȚIALITATE.....	27
23. PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE .....	29
24. PROTECȚIA MEDIULUI .....	29
25. EVALUARE CONTRACTANT .....	29
26. PACTUL MONDIAL.....	29
27. REGULI DE CONDUITĂ ETICĂ.....	30
27.1 GENERALITĂȚI.....	30
27.2 CONFLICT DE INTERESE .....	31
27.3 CLAUZE CU PRIVIRE LA SĂNĂTATE ȘI LA SIGURANȚĂ .....	31
28. LEGEA APLICABILĂ.....	31
29. INSTANTA COMPETENTA .....	31

Anexa I: BRAZILIA
Anexa II: CHILE
Anexa III: COLUMBIA
Anexa IV: SPANIA
Anexa V: PERU
Anexa VI: PORTUGALIA
Anexa VII: ITALIA
Anexa VIII: ROMANIA
Anexa IX: SLOVACIA
Anexa X: RUSIA
Anexa XI: MEXIC
Anexa XII: PANAMA
Anexa XIII: COSTA RICA
Anexa XIV: GUATEMALA
Anexa XV: ARGENTINA

## 1. DOMENIU DE APLICARE

**1.1** Prezentele Condiții Generale ale Contractului (în continuare denumite inclusiv "Condiții Generale" sau "Parte Generală") reglementează contractele dintre societățile Grupului ENEL (denumite în continuare "ENEL") și Contractanții săi (în continuare, ENEL și Contractanții împreună sunt numiți "Părțile"), care au ca scop achiziția de materiale, echipamente, lucrări și servicii (denumite în continuare "Achiziții").

Condițiile Generale formează un singur document compus din prezentul document și din Anexele pe țări. În mod normal, în funcție de locul în care se va executa obiectul contractului, se va aplica anexa țării respective, care conține clauzele specifice aplicabile în țara de referință.

Condițiile Generale se aplică fără a aduce atingere niciunei prevederi a acestui contract și ținând cont de criteriul prevalenței definit la articolul 5 – „Interpretare și ierarhie”.

**1.2** În contract este indicată pagina Web în care sunt puse la dispoziție Condițiile Generale, și, pentru cei care nu au acces direct la pagina Web dar care vor transmite o cerere, le va fi pusă la dispoziție o copie în format electronic/scriptic.

**1.3** Orice excepție de la aceste Condiții Generale care este propusă de Contractant, va fi valabilă și aplicabilă doar dacă este transmisă în scris și acceptată de către ENEL și se va aplica doar Contractului de Achiziție în cauză, fiind exclusă posibilitatea că excepția poate fi extinsă și asupra altor contracte în curs de derulare sau care vor fi stipulate ulterior cu același Contractant.

## 2. DEFINIȚII

**2.1** În prezentul document, sunt utilizate, printre altele, următoarele definiții:

□ **CONTRACT DE ACHIZIȚIE (denumit în continuare "Contract"):** un întreg inseparabil al documentelor contractuale indicate în continuare care reglementează, în scris, obligațiile părților și care guvernează achiziția de materiale sau echipamente și/sau realizarea unei lucrări sau prestarea serviciului stabilit:

**1. Conținutul principal al contractului (sau „Lettera d’Ordine in „Anexa Italia” sau „Cuerpo principal del contrato” in Anexele Brazilia, Chile, Columbia, Spania, Peru, Portugalia sau „Acuerdo comercial” in Mexic, Guatemala, Costa Rica si Panama):** documentul care conține date de identificare ale părților, obiectul contractului și care stabilește valabilitatea acestuia, și care conține dispozițiile specifice de natură financiară, administrativă și normativă și în care sunt listate și indicate toate documentele care formează contractul.

**2. Condiții Particulare:** documentul care conține condițiile particulare care reglementează Contractul de Achiziție;

**3. Documente tehnico-economice:**

- **Caiet de Sarcini:** documentul care conține normele tehnice aplicabile unui contract;

- **Lista cu elemente de remunerație sau Lista cu Prețuri:** documentul care conține prețurile stabilite pentru Contractant cu privire la prestările individuale ale Contractantului, grupate în diverse categorii;

- **Alte eventuale documente:** alte documente referitoare la Contractul de achiziții specific (de exemplu: descrierea lucrărilor și intervențiilor; documente grafice și descriptive ale proiectului; calendarul lucrărilor; etc.).

**4. Condiții Generale :** prezentul document împreună cu Anexa țării în care se aplică.

**5. Anexa pe Țări:** documentul anexat la Partea Generală, care include clauzele specifice aplicabile Contractului în fiecare țară de referință.

□ **Semnătură Electronică:** Sistem de acreditare care, acolo unde se aplică și este în conformitate cu legislația în vigoare a fiecărei țări, permite verificarea identității persoanelor având aceeași valoare a semnăturii autografe; de asemenea, permite autentificarea comunicărilor provenind de la persoana care semnează, cât și verificarea provenienței și a integrității documentului electronic sau a unui grup de documente electronice.

□ **Garanție de bună-execuție :** Documentație pe care Contractantul o oferă grupului ENEL, care are ca obiect garanția financiară pentru îndeplinirea exactă a obligațiilor contractuale și/sau a altor obligații.

- **Perioada de Garanție:** Perioada în care Contractantul trebuie să garanteze buna funcționare a produsului/lucrării, sau că acesta este lipsit de vicii și este potrivit pentru utilizare.
- **Portal pentru achiziții (Portal One):** Portalul grupului ENEL care permite Contractanților să acceseze și să lucreze prin web cu ENEL.
- **Contractant:** Persoană fizică sau juridică sau grupul acestora cu care ENEL semnează contracte de lucrări, servicii și furnizare.
- **Subcontractare:** Contractul prin care Contractantul încredințează terților o parte din executarea obiectul contractului.
- **Impozite:** Orice impozit, taxă, sau orice altă sumă în general, definit/ă de autoritățile competente/legislațiile locale, care se aplică contractului individual în baza dispozițiilor în vigoare.
- **Document de recepție Definitivă:** document (de ex. proces verbal) care confirmă primirea definitivă și acceptarea materialelor sau a echipamentelor achiziționate, a lucrării sau a serviciului care constituie obiectul contractului, și sfârșitul perioadei de garanție;
- **Document de recepție Provizorie:** document (de ex. proces verbal) care înregistrează:
  - 1) rezultatul pozitiv al testelor, al verificărilor la care a fost supus un anumit echipament sau material primit de ENEL; acest document înregistrează inclusiv eventuala necesitate de modificare sau corectare a deficitului constat în timpul testărilor sau verificărilor, sau
  - 2) rezultatul pozitiv al examinării privitoare la starea lucrării, la execuția exactă sau la corecția serviciului care face obiectul contractului și îndeplinirea normelor tehnice și a clauzelor contractuale care fac referire la diversele faze ale activității indicată în contractul aferent.

### 3. LIMBA

**3.1** Versiunea originală a prezentei Părți Generale este cea în limba engleză.

Versiunea originală a anexelor individuale pe țări este cea indicată în fiecare anexă de țară.

Versiunea originală a celorlalte documente contractuale va fi cea indicată în contract sau în fiecare dintre documentele contractuale.

**3.2** Fără a aduce atingere celor indicate anterior, orice modificare sau completare a contractului se va efectua în scris.

### 4. FORMALIZARE

**4.1** Încheierea contractului are loc prin semnarea sa de către părți. Prin semnarea contractului – care poate fi dispusa inclusiv cu semnătură electronică - Contractantul declară că îl acceptă în întregime și necondiționat.

**4.2** Eventuale completări și/sau modificări/eliminări ale clauzelor contractuale cu privire la un anumit contract, trebuie interpretate în mod restrictiv în strictă legătură cu scopul amendamentului în discuție și fără a avea intenția de a se extinde și asupra altor clauze/contracte încheiate cu același Contractant, dacă nu s-a convenit altfel în mod expres.

**4.3** În cazul acordurilor pe care ENEL le încheie cu Contractantul în favoarea a două sau mai multor societăți ale grupului ENEL, Contractul se va formaliza între societățile individuale ale Grupului ENEL care primesc serviciul, lucrarea sau furnizarea și Contractant sau filialele sale sau societățile asociate sau organizațiile sale stabile care au sediul în aceeași țară a societății care face parte din Grupul ENEL.

## 5. INTERPRETARE ȘI IERARHIE

**5.1** În cazul în care există neconcordanțe sau incompatibilități între documentele contractului, ordinea priorității documentelor va fi după cum urmează:

- 1. Contractul;**
- 2. Condiții Particulare** (acolo unde sunt prezente);
- 3. Documente tehnico-economice** (Caiet de sarcini, Listă cu elemente de remunerație sau listă de prețuri, eventuale alte documente tehnice);
- 4. Condiții Generale.** Condițiile Generale reprezintă un singur document format din prezenta Parte Generală și din Anexa aplicabilă pentru țara în cauză. În caz de discordanță dintre Partea Generală și Anexa de țară, va prevala aceasta din urmă.

În orice caz, în cazul unei neconcordanțe dintre documentele contractului și normele cu caracter imperativ al legislației aplicabile contractului, vor prevala acestea din urmă.

**5.2** Exceptând dispozițiile art. 28 din „Legea Aplicabilă”, în cazul în care vor apărea dubii și/sau discordanțe cu privire la interpretarea Contractului, acestea vor fi rezolvate între părți pe cale amiabilă, în conformitate cu obiectul și cu scopul contractului și dispozițiile legale aplicabile.

**5.3** În cazul discordanțelor dintre versiunea din limba engleză a prezentei Părți Generale și traducerile în alte limbi, va prevala versiunea în limba engleză. În cazul discordanțelor dintre versiunea originală a Anexelor pentru țări și traducerile în alte limbi, va prevala versiunea în limba oficială a țării în cauză.

**5.4** Nu se consideră că una dintre părți a renunțat la un drept, beneficiu sau privilegiu acordat prin contract, cu excepția cazului în care partea a renunțat în mod expres în scris și renunțarea a fost recunoscută de cealaltă parte. Renunțarea la un drept, beneficiu sau privilegiu nu implică renunțarea la eventualele drepturi viitoare chiar dacă sunt de același tip.

**5.5** În cazul în care una dintre dispozițiile contractului este declarată invalidă, această invaliditate nu se va extinde și asupra celorlalte dispoziții care pot fi executate fără dispoziția invalidă. Ținând cont de spiritul contractului, Părțile vor încerca de comun acord să modifice, dispoziția invalidă în așa fel încât să respecte scopul dispoziției în cauză cât mai mult posibil.

## 6. COMUNICĂRI

**6.1** Comunicările dintre părți vor avea loc în scris, la locul sau la adresa și conform modalităților declarate în contract. Părțile se angajează să semnaleze de urgență eventualele modificări. În lipsa acestei semnalări, comunicările vor fi executate în mod eficient dacă sunt transmise la adresa și conform modalităților de mai sus.

**6.2** ENEL își rezervă dreptul să folosească procedurile electronice pentru a efectua schimbul de documente referitoare la contract, recurgând la sistemele certificate în acest sens.

Dacă este prevăzut în mod expres în Contract, vor putea fi utilizate mijloace electronice de comunicare, cu condiția să permită urmărirea comunicărilor realizate.

**6.3** Contractantul trebuie să respecte și să execute imediat orice comunicare primită de la ENEL, fără să fie necesare alte formalități în acest sens.

## 7. CONDIȚII FINANCIARE

### 7.1 PREȚ

**7.1.1.** Prețul contractului reprezintă contravaloarea stabilită pentru achiziția materialelor și/sau a echipamentelor și/sau realizarea lucrării sau prestarea serviciului și constituie valoarea totală, care include tot ceea ce este necesar pentru îndeplinirea exactă a obiectului contractului, tot ceea ce trebuie să fie furnizat sau executat de către Contractant, toate cheltuielile sau costurile care pot fi necesare, cu excepția acelor activități și elemente care au fost excluse în mod expres și impozitele impuse de legislația aplicabilă.

7.1.2. Prețurile vor fi detaliate în contract în condițiile prevăzute în acesta.

## 7.2 MODIFICAREA PREȚURILOR

7.2.1. Prețurile sunt fixe și invariabile. Eventualele modificări ale prețurilor vor putea fi efectuate doar dacă aceasta posibilitate este prevăzută în contract și/sau impusa de legea aplicabilă.

## 7.3 FACTURARE

7.3.1. Factura va fi valabilă și ENEL o va accepta doar dacă va conține toate datele prevăzute în Contract și de legislația aplicabilă și dacă activitatea care face obiectul contractului a fost executată în mod corect.

Facturile fără numărul contractului în baza căruia au fost emise nu vor fi acceptate și nu vor fi luate în considerare pentru calculul curgerii termenului de plată de la data primirii facturii.

Chiar dacă contractul prevede plata facturilor în valute diferite, factura individuală poate fi emisă într-o singură monedă.

7.3.2. ENEL va restitui Contractantului facturile:

1. în care lipsește o dată sau datele obligatorii prevăzute în contract și/sau de lege;
2. care conțin rubrici neautorizate de ENEL;
3. care includ valori exprimate în altă monedă decât cea stabilită în contract.

În orice caz, ENEL va motiva restituirea facturilor. În acest caz, restituirea acestora va anula data inițială a primirii lor. Exceptând alte dispoziții contractuale, toate facturile, și, dacă este prevăzut, documentația care le însoțește, vor fi transmise la adresă prevăzută în Contract.

Facturarea va putea să aibă loc după cum urmează:

### **A. Prin sistemele electronice (Portal de Achiziții) ale ENEL;**

Contractantul, respectând termenii și condițiile prevăzute în contract, după ce a obținut de la ENEL autorizația necesară pentru facturare (factura va include datele referitoare la cantitatea prestată și/sau furnizată la care este proporționat prețul), va emite facturile individuale.

După ce a primit autorizarea pentru facturare din partea ENEL și respectând acordurile contractuale, Contractantul va transmite factura care va include datele obligatorii prevăzute de legea aplicabilă prin intermediul sistemelor electronice (de ex. EDI) care vor garanta autenticitatea și integritatea conținutului facturii.

Contractantul, respectând legislația în vigoare cu privire la facturarea electronică, va putea să transmită către ENEL facturile create în format electronic. Această modalitate garantează integritatea datelor conținute și atribuirea univocă a documentului către subiectul emitent.

### **B. În afara sistemelor electronice;**

În cazul în care nu sunt disponibile sistemele electronice și/sau legislația aplicabilă nu permite transmiterea electronică și facturarea electronică, Contractantul – respectând termenii și condițiile prevăzute în Contract – după ce a obținut de la ENEL autorizația necesară pentru facturare, dacă este cazul sau dacă se specifică în mod expres în contract (facturile trebuie să includă date privind cantitățile furnizate și / sau serviciile/lucrările oferite corespunzător cu valorile indicate în anexă), va emite facturile individuale, și va transmite originalul la adresele de facturare indicate în contract.

7.3.3 În cazul prevăzut la articolul 4.3, dacă Contractantul va utiliza filialele sau societățile asociate sau organizațiile stabile în țara în care societatea Grupului ENEL are sediul, serviciul, lucrarea sau furnizarea în favoarea societății Grupului ENEL, cât și facturarea ulterioară, trebuie să fie efectuate direct de către filialele sale sau companiile asociate sau organizații permanente stabilite în aceeași țară în care se află compania Grupului ENEL.

## 7.4 CONDIȚII DE PLATĂ

**7.4.1.** Toate plățile vor fi efectuate de ENEL prin virament bancar, conform modalităților și termenelor stabilite în Contract.

În acest scop, Contractantul se obligă să comunice către ENEL datele complete cu privire la propriul cont curent.

Contractantul are obligația să comunice cu promptitudine către ENEL orice modificare a propriilor date de identificare și fiscale (printre care, de exemplu: nr. de înregistrare în scop TVA, adresă, numele societății etc.) sau modificările referitoare la structura acționariatului/societății.

Necomunicarea datelor indicate anterior va implica suspendarea plăților facturilor care includ datele neactualizate.

În mod excepțional, ENEL va putea să admită alte mijloace de plată legitime și valabile, respectând legislația aplicabilă a contractului.

**7.4.2.** Plata valorii stabilite nu presupune că ENEL va considera că acest Contract este îndeplinit în mod corespunzător de către Contractant sau că renunță la propriile drepturi și la acțiunile față de acesta, și își rezervă în mod expres dreptul de a le exercita, fără a aduce atingere oricăror plăți pe care le efectuează.

**7.4.3.** Respectând legea aplicabilă și în conformitate cu cazurile și cu modalitățile prevăzute în Contract, ENEL va reține și va compensa plățile suspendate către Contractant, în cazul în care acestea sunt scadente și exigibile.

**7.4.4.** În cazul în care plata valorii stabilite este efectuată cu întârziere, dacă această întârziere este imputabilă societății ENEL, se aplică penalități de întârziere, în baza prevederilor contractului și în conformitate cu dispozițiile legii aplicabile.

## 8. IMPOZITE

**8.1** În momentul efectuării unor plăți pentru bunuri/lucrări/servicii primite către Contractanți, ENEL va efectua rețineri, conform legislației privind impozitele și contribuțiile (cu valoare fiscală), în baza legislației în vigoare în țara în care are domiciliul Contractantul și/sau în baza oricărei alte legislații aplicabile Contractului însuși.

Părțile se angajează reciproc să-și îndeplinească toate obligațiile, să se ocupe de toate actele și să livreze toate documentele necesare pentru plata corectă a impozitelor, inclusiv impozite cu reținere la sursă și alte obligații legale aplicabile Contractantului, cu respectarea procedurilor prevăzute de lege.

Astfel, părțile se obligă să coopereze pentru obținerea scutirilor și a altor beneficii fiscale aplicabile Contractului. În cazul în care, din lipsă de diligență sau din orice altă cauză imputabilă Contractantului, ENEL pierde dreptul la un beneficiu fiscal, va putea să reducă valoarea beneficiului fiscal de care nu a beneficiat din prețul datorat Contractantului.

**8.2** În cazul în care între Țara de rezidență a Contractantului și țara de rezidență a Societății Grupului ENEL, există o convenție pentru evitarea dublei impuneri și Contractantul invocă aplicarea prevederilor acestei convenții, acesta din urmă va transmite către ENEL certificatul de rezidență fiscală (sau orice altă declarație/certificat în scopul aplicării Convențiilor pentru evitarea dublei impuneri) care să ateste rezidența fiscală în scopul aplicării Convenției în cauză; în scopul stabilirii categoriei de venit conform Convenției pentru evitarea dublei impuneri, Contractantul va ține cont de interpretarea în vigoare în Țara în care are sediul societatea Grupului ENEL. Acest certificat este valabil, în general, un an, exceptând cazul în care legislația din Țara în care are sediul societatea Grupului ENEL stabilește un termen de valabilitate mai mic. În orice caz, în momentul expirării termenului de valabilitate a unui certificat, Contractantul va transmite altul valabil.

**8.3** În cazul în care ENEL are obligația să efectueze rețineri asupra plăților datorate Contractantului și în cazul în care acesta solicită, îi va fi transmis un certificat cu privire la reținerile efectuate din care să rezulte sumele achitate și sumele reținute.

**8.4** Dacă materialele sau echipamentele provin din străinătate, impozitele vor fi achitate astfel:

a) Contractantul va plăti toate impozitele și taxele aplicabile mărfurilor în țările de origine a mărfii și în țările prin care marfa va tranzita până la livrarea finală, precum și impozitele percepute în țara de destinație a mărfurilor și datorate în legătură cu beneficiile financiare obținute din vânzarea acestora.

b) De asemenea, Contractantul trebuie să plătească cheltuielile și taxele de import sau echivalentul acestora în țara de destinație, precum și alte taxe vamale oficiale cu privire la materialele și/sau la echipamentele importate, exceptând cazul în care a fost agreate în mod diferit cu ENEL.

**8.5** În cazul materialelor sau a echipamentelor de proveniență națională, taxele vor fi plătite fie de către ENEL sau Contractant, în conformitate cu prevederile legislației aplicabile.

## **9. EXECUȚIE**

### **9.1 GENERALITĂȚI**

**9.1.1.** Contractantul, acolo unde este prevăzut în Contract, are obligația să numească și să mențină, pe durata desfășurării activității care face obiectul contractului, unul sau mai mulți reprezentanți, cu puteri depline de comunicare tehnică /economică, în special cu referire la aspectele de siguranță și sănătate la locul de muncă, la obligațiile sociale și de muncă și respectând mediul.

ENEL își rezervă dreptul ca pe timpul executării Contractului să refuze Re prezentatul în baza unui motiv întemeiat. În acest caz, Contractantul se obligă să îl substituie în termen de zece (10) zile lucrătoare, dacă nu este indicat în mod diferit în Contract.

ENEL se angajează să furnizeze, la cererea Contractantului, toate datele necesare pentru desfășurarea activităților care fac obiectul contractului. În cazul în care datele furnizate de ENEL sunt insuficiente sau incomplete, Contractantul se angajează să solicite în timp util, eventualele date care lipsesc.

**9.1.2.** ENEL are dreptul să controleze și să verifice dacă Contractantul și-a îndeplinit exact toate obligațiile asumate prin contract și toate dispozițiile emise de ENEL, cât și corecta desfășurarea la timp a tuturor activităților necesare pentru executarea contractului într-un mod profesional, în baza termenilor și a condițiilor prevăzute de contract.

Fără a aduce atingere dreptului de a rezilia contractul, în cazul în care în urma rezultatelor la controalele și la verificările indicate anterior, ENEL, în orice mod și conform aprecierii sale, va constata existența unor încălcări – inclusiv formate din erori sau inexactități – cu privire la executarea precisă a obiectului contractului, Contractantul trebuie să remedieze imediat acest lucru pe cheltuiala sa și fără a influența calendarul de activități sau asupra eventualelor termene fixate.

**9.1.3.** Exceptând cazul în care a fost stabilit altfel prin dispozițiile contractuale, personalul ENEL și/sau terții desemnați în acest scop, conform dispoziției ENEL, vor avea acces la atelierele sau la depozitele Contractantului și/sau a Subcontractanților săi, pentru a urmări etapele de producție, de inspecție și testare, vor fi informați asupra ciclurilor de prelucrare, și vor verifica execuția lucrărilor sau a serviciilor, inclusiv materialele pe care Contractantul le folosește pentru realizarea lor.

Rămâne stabilit că accesul, cât și eventuala formulare de observații nu constituie interferență și/sau o limitare a autonomiei desfășurării din partea Contractantului a activităților care fac obiectul contractului.

### **9.2 INSPECȚII, TESTE ȘI/SAU VERIFICĂRI (TESTARE)**

**9.2.1.** În cazul în care sunt prevăzute în contract inspecții, teste și/sau verificări, acestea vor fi executate conform modalităților indicate în continuare.

Fără a aduce atingere dreptului de inspecție din partea ENEL, Contractantul are obligația să efectueze, pe cheltuiala sa, toate testele și verificările stabilite și exigibile, în conformitate cu normele și regulamentele administrative, sau practicate în mod normal, și va comunica în scris către ENEL data la care se vor efectua cu un preaviz de minim zece (10) zile. În mod similar, Contractantul va comunica ENEL rezultatul testelor și al verificărilor realizate și acreditate în certificatele sau protocoalele aferente, inclusiv în cazul în care au fost efectuate în prezența inspectorilor sau a reprezentanților ENEL.

**9.2.2.** Contractantul nu va putea să înceapă nicio etapă sau fază de fabricare, construire sau montare, și nici să efectueze trimiterea de materiale, înainte ca testele sau verificările să fi avut un rezultat pozitiv, în cazul în care este cerută efectuarea lor și nici înainte ca ENEL să le autorizeze în mod expres în scris, sau înainte să fi trecut 10 zile de la notificarea Contractantului, iar ENEL nu și-a manifestat dezacordul.



**9.2.3.** ENEL va putea să efectueze teste sau alte verificări suplimentare fata de cele prevăzute în Contract, în cazul în care considera ca este necesar. Dacă aceste teste vor avea un rezultat pozitiv in raport cu modul de executare a contractului, eventualele costuri adiționale vor fi în sarcina ENEL, iar în caz contrar, vor reveni în sarcina Contractantului.

**9.2.4.** Realizarea inspecțiilor, a testelor sau a verificărilor, chiar dacă prin aceasta se constata îndeplinirea cerințelor impuse de ENEL, nu presupune implicit o recunoaștere de către ENEL a îndeplinirii corespunzătoare a obiectului contractului, și nici nu exonerează Contractantul de eventuala răspunderea contractuală.

**9.2.5.** Faptul că ENEL nu formulează contestații în legătură cu executarea obiectului Contractului, inclusiv în urma activităților de supraveghere și verificare indicate anterior, nu înlătură răspunderea Contractantului în cazul neîndeplinirii obligațiilor asumate contractual și constatate ulterior.

**9.2.6.** Dacă în urma rezultatului inspecțiilor sau a probelor realizate, sunt constatate încălcări ale contractului, ENEL va putea să solicite substituirea sau reparația echipamentului sau a lucrărilor, în sarcina exclusivă a Contractantului și fără nicio cheltuială din partea ENEL. În cazul în care ENEL solicită substituirea materialelor, acestea vor fi identificate clar, iar Contractantul nu va putea să utilizeze materialele substituite pe parcursul desfășurării activității care face obiectul contractului.

**9.2.7.** Durata și modalitățile de efectuare a inspecțiilor, a probelor și a verificărilor nu vor putea fi invocate de Contractant ca motiv sau justificare a întârzierii datei de livrare.

### **9.3 CONDIȚII DE LIVRARE ȘI RECEPȚIE**

#### **9.3.1. Generalități**

**9.3.1.1.** Livrarea, inclusiv parțială, se va efectua la data sau la termenul limită indicat în contract.

**9.3.1.2.** Dacă în contract nu este indicat un termen limită prefixat și se stabilește doar termenul pentru finalizarea executării sau a livrării, acest termen se va calcula începând cu data primirii comenzii/ordinului de începere a lucrărilor/lucrării/serviciului aferente obiectului contractului sau de la data semnării contractului.

**9.3.1.3.** Anticiparea datei sau a reducerii termenului de executare sau a livrării sunt posibile doar dacă sunt în mod expres aprobate de ENEL. În acest caz, autorizarea indicată anterior nu va implica plata anticipată a prețului parțial sau întreg.

**9.3.1.4.** Datele de finalizare nu pot fi amânate, iar termenele de executare și livrare nu pot fi prelungite, cu excepția cazurilor imputabile ENEL sau din motive de forță majoră.

**9.3.1.5.** Contractantul are obligația, pe propria cheltuială, să pună la dispoziție orice mijloc pentru a recupera cât mai mult posibil din întârzierile față de datele și termenele prevăzute, inclusiv dacă întârzierea a fost justificată.

#### **9.3.2. Materiale și/sau echipamente**

**9.3.2.1.** În cazul în care este prevăzut în Contract, înainte de a efectua livrarea, Contractantul va transmite comunicarea aferentă, conform preavizului aferent.

În mod similar, Contractantul se angajează să comunice imediat societății ENEL orice circumstanță care afectează condițiile de livrare stabilite.

**9.3.2.2.** Cu excepția cazului în care se prevede altfel în contract, termeni cum ar fi dreptul de proprietate, asigurare, etc., vor fi interpretați în conformitate cu Incoterms.

**9.3.2.3.** Livrarea materialelor și a echipamentelor se va efectua la locul stabilit în Contract.

**9.3.2.4.** Toate echipamentele și materialele vor fi marcate și însoțite în mod corespunzător de informațiile adecvate și etichetate pentru primirea lor corectă și ușoară, împreună cu factura în care trebuie incluse datele din contract.

**9.3.2.5.** Transportul până la destinație și descărcarea sunt în sarcina Contractantului respectând articolul 20 "Asigurări".

Dacă tipul materialului prevede acest lucru, Contractantul va trebui să obțină de la autoritățile competente autorizația de tranzit, licențele, autorizațiile și acompaniament al poliției și va prelua toate costurile cu privire la lucrările care ar putea să derive, printre care: devierea de tranzit, contrafort pe poduri, semnalizare, etc.

**9.3.2.6.** Contractantul va asigura transportul mărfii cu o companie de asigurări de prestigiu și solventă financiar.

**9.3.2.7.** Semnarea facturilor/chitanțelor, a documentelor de transport sau a documentelor de justificare a transmiterii nu afectează acceptanța cantității sau calității specificate pentru materialele primite.

**9.3.2.8.** Chiar dacă data de livrare este considerată a fi respectată, ENEL își rezervă dreptul să amâne orice transmitere sau expediere de materiale sau echipamente. În acest caz, Contractantul va suporta toate cheltuielile de depozitare și asigurare pentru perioada stabilită în Contract. Dacă amânarea se prelungește pentru mai mult timp, părțile vor stabili de comun acord prețurile pentru alte cheltuieli de depozitare și asigurare.

**9.3.2.9.** După ce ENEL a primit materialul sau echipamentul, se va redacta un proces verbal de recepție parțială în care se va indica rezultatul pozitiv al testelor sau al verificărilor și al recunoașterilor finale, sau vor fi evidențiate modalitățile de rectificare sau corectare a deficiențelor constatate. Dacă nu sunt prevăzute teste și/sau verificări finale, livrarea materialelor și a echipamentelor din partea Contractantului este formalizată prin aprobare la primirea acestora de către ENEL.

**9.3.2.10.** Contractantul nu poate – pentru niciun motiv, și, prin urmare, nici în caz de litigiu – să suspende sau să încetinească din propria inițiativă desfășurarea activităților care fac obiectul contractului.

În caz de neexecutare a acestor obligații, ENEL își rezervă dreptul să rezilieze contractul, fără a aduce atingere dreptului său deplin cu privire la compensare pentru orice daune care le-a suferit.

### **9.3.3. Lucrări și/sau servicii similare**

**9.3.3.1.** În baza unei comunicări, Contractantul va comunica ENEL data realizării în întregime a lucrărilor, pentru a stabili ziua și ora finalizării lucrărilor. ENEL va trebui să ofere un răspuns cât mai curând posibil, nu mai târziu de 30 de zile de la data primirii comunicării.

La data fixată de comun acord pentru formalizarea Procesului verbal de recepție parțială cu privire la finalizarea lucrărilor, se va examina starea lucrării sau a serviciului în prezența reprezentantului Contractantului și se va verifica dacă lucrarea sau serviciul sunt în conformitate cu prevederile contractului.

**9.3.3.2.** Recepția parțială are loc când sunt îndeplinite în mod satisfăcător testele specifice și dacă se demonstrează starea bună a lucrării sau a serviciului care face obiectul contractului. Acest document se va semna de ambele părți.

**9.3.3.3.** În cazul în care examinarea lucrării sau a serviciului nu este satisfăcătoare sau testele nu au avut un rezultat pozitiv, ENEL, ca alternativă la rezilierea contractului, va putea să redacteze un document (de ex. proces verbal) în care se vor indica defectele și termenul în care Contractantul va trebui să le remedieze.

După ce a trecut această perioadă, vor fi executate din nou alte verificări, în urma cărora, dacă ENEL va fi mulțumită, se va redacta documentul care certifică finalizarea lucrărilor (de ex. proces verbal). În caz contrar, se va redacta un alt document (de ex. proces verbal) în care se vor indica defecte constatate, iar ENEL va putea să aleagă între rezilierea contractului sau acordarea unui nou termen Contractantului pentru remedierea acestora.

**9.3.3.4.** Termenele indicate anterior acordate Contractantului pentru a repara deficiențele constatate, nu reprezintă o prelungire a termenelor contractuale, și prin urmare, Contractantul va fi considerat responsabil pentru penalitățile și/sau daune-interese pentru daunele și prejudiciile cauzate în acest mod.

**9.3.3.5.** Dacă Contractantul consideră că este necesar să nu fie de acord cu un aspect tehnic sau economic, va comunica acest lucru în documentul (de ex. proces verbal) redactat de ENEL, care va include motivele acestui dezacord. Orice neînțelegere se va rezolva conform modalităților indicate în contract.

**9.3.3.6.** După ce garanția a expirat, Contractantul va comunica ENEL expirarea acestei perioade, solicitând recepția finală. În urma acestei cereri, ENEL va comunica Contractantului data fixată pentru recepție finală. Acceptarea finală trebuie să aibă loc în termenul prevăzut de contract.

La data stabilită de comun acord pentru acceptarea finală, statutul lucrărilor sau a serviciului se verifică în prezența Contractantului, iar îndeplinirea condițiilor impuse vor fi verificate prin efectuarea testelor necesare.

**9.3.3.7.** ENEL își va exprima aprobarea prin redactarea Procesului verbal de recepție finală care va fi semnat de ambele părți și prin care se va certifica îndeplinirea integrală din partea Contractantului.

Documentul indicat anterior va fi valid chiar dacă este semnat doar de către ENEL, prezumându-se ca acesta a fost acceptat tacit de Contractant, în cazurile în care acesta, deși a fost convocat, nu a participat la emiterea sa.

**9.3.3.8.** Dacă Contractantul va considera că este necesar să nu fie de acord cu un aspect tehnic sau economic, va comunica acest lucru în documentul redactat de ENEL, care va include motivele acestui dezacord.

## **9.4 MODIFICAREA CONDIȚIILOR CONTRACTUALE**

**9.4.1.** Activitatea care face obiectul contractului se va desfășura respectând prevederile contractului.

Eventualele modificări ale clauzelor contractuale se vor stabili în scris între ENEL și Contractant.

## **9.5 TRANSFERUL PROPRIETĂȚII ȘI AL RISCULUI**

### **9.5.1. Materiale și/sau Echipamente**

**9.5.1.1.** În cazul în care nu este prevăzut în mod diferit în Contract, materialele care sunt ambalate în mod corect conform prevederilor contractului, reprezintă proprietatea societății ENEL în momentul primirii lor de către aceasta din urmă la locul și conform condițiilor stabilite și/sau la depozite, sedii și/sau stațiile ENEL. Rămâne stabilit că, în cazul în care nu este prevăzut în mod diferit, inclusiv activitatea de descărcare se va efectua în grija și pe cheltuiala Contractantului.

Fără a aduce atingere acestor dispoziții, Contractantul va autoriza ENEL să intre în posesia materialelor și a echipamentelor, total sau parțial, din momentul în care acestea vor fi folosite pentru lucrare sau pentru o instalație a ENEL și să le folosească în mod adecvat, inclusiv pentru realizarea în/cu acestea pentru lucrări, montări sau alte lucrări și includerea în lucrarea sau în instalația ENEL, exceptând cazul în care această autorizare pentru ENEL este limitată din motive bine întemeiate. În cazul în care are autorizarea, ENEL poate utiliza sau include materialele și echipamentele în propriile procese de dezvoltare și poate face uz de rezultatele acestor procese. În orice caz, Contractantul, până în momentul transferului riscului către ENEL, trebuie să dețină o asigurare cu acoperire corespunzătoare pentru materiale și echipamente, chiar dacă sunt deja în posesia și sunt folosite de ENEL.

### **9.5.2. Lucrări**

**9.5.2.1.** Rezultatele lucrării care fac obiectul Contractului vor fi proprietatea ENEL în momentul semnării Procesului verbal de recepție parțială.

**9.5.2.2.** ENEL, exceptând drepturile care revin Statului sau terților, își rezervă posesia și proprietatea tuturor descoperirilor găsite pe timpul săpăturilor și demolărilor de pe propriile terenuri, cât și substanțele minerale utilizate. În acest caz, Contractantul va adopta toate măsurile necesare sau cele indicate de către ENEL. Acesta din urmă va achita Contractantului contravaloarea viitoarelor activități și/sau cheltuieli care ar putea să derive din aceasta și, dacă este necesar, va stabili o prelungire a termenului de execuție.

**9.5.2.3.** Fără a aduce atingere prevederilor de la punctele anterioare, ENEL își rezervă dreptul să solicite Contractantului, care va avea obligația, cu excepția unui motiv justificat, să realizeze, în orice moment, transferul proprietății lucrărilor, al instalațiilor, al materialelor și al echipamentelor incluse sau existente la fața locului. În acest caz, Contractantul va putea să continue să execute lucrările și să mențină răspunderea riscurilor asupra instalației până la Procesul verbal de recepție finală .

**9.5.2.4.** În orice caz, Contractantul, până la transferul proprietății către ENEL trebuie să dețină o asigurare cu acoperire corespunzătoare, inclusiv în cazurile în care materialele cât și orice alt rezultat al lucrării care face obiectul Contractului se află în posesia sau sunt folosite de ENEL.

## **10. CESIUNEA CONTRACTULUI ȘI SUBCONTRACTAREA**

**10.1** Contractantul are obligația să execute propriile lucrări, servicii sau furnizările care fac obiectul contractului. Prin urmare, este permisă cesiunea contractului către terți după autorizarea expresă din partea ENEL, în cazurile prevăzute de legea aplicabilă. Fără a aduce atingere prevederilor anterioare, contractele pot fi acordate în subcontractare conform restricțiilor prevăzute de legea națională în cauză.

**10.2** Pentru lucrări, cu privire la categoria predominantă, partea maximă care poate fi acordată în subcontractare nu trebuie să depășească în general 30%. Pentru servicii și furnizări, această parte se referă la valoarea totală a contractului. Orice altă modificare a părții indicate anterior, trebuie să fie autorizată.

Contractantul ce urmează a executa un contract, poate apela la o persoană fizică autorizată ce va executa o anumită parte din contractul respectiv. Aceasta persoană fizică autorizată nu este inclusă în procentul de subcontractare.

**10.3** În general, fără a aduce atingere prevederilor legii naționale, acordarea în subcontractare este supusă următoarelor condiții:

- Ofertanții în cadrul procedurii de achiziție, inclusiv în cazul unor eventuale modificări în timpul execuției, în momentul adjudecării, trebuie să fi indicat lucrările sau partea din lucrări sau serviciile și furnizările acordate în subcontractare;
- Ofertantul trebuie să depună contractul de subcontractare la ENEL înainte de data efectivă a începerii executării obiectului contractului;
- În momentul prezentării contractului de subcontractare la ENEL, ofertantul va transmite de asemenea certificatul care atestă că subcontractantul deține cerințele prevăzute în legătură cu activitatea acordată în subcontractare și declarația acestuia că deține cerințele generale prevăzute de legea în vigoare;
- Este permis un singur nivel de subcontractare. Prin urmare, executarea activităților acordate în subcontractare nu pot forma obiectul unui alt nivel de subcontractare, exceptând alte prevederi legale din fiecare țară.

**10.4** Contractantul plătește costurile privind siguranța<sup>1</sup> legate de activitățile încredințate în subcontractare<sup>2</sup> către subcontractant fără nici o reducere. ENEL verifică aplicarea efectivă a acestor dispoziții de către responsabilul desemnat pentru gestionarea și supravegherea Contractantului.

**10.5** Contractantul trebuie să respecte obligațiile de natura economică și normativă stabilită de contractele colective de muncă aplicabile în fiecare țară; de asemenea, acolo unde este prevăzut de legislația locală în vigoare, Contractantul este răspunzător în mod solidar cu subcontractanții cu privire la executarea – cu titlu exemplificativ și neexhaustiv – a obligațiilor privind siguranța, remunerația, contribuțiile și asigurările prevăzute de legislația în vigoare față de angajații care se ocupă de executarea activităților în cadrul contractului de subcontractare.

**10.6** În orice caz, Contractantul este răspunzător față de ENEL pentru executarea contractului. Eventuala încredințare către subcontractanți pentru executarea unei părți din activități nu exclude și nici nu limitează obligațiile și responsabilitățile asumate contractual de Contractant, care este răspunzător față de ENEL pentru executarea contractului, cât și pentru plata de compensații către terții păgubiți în momentul executării acestuia.

## **11. CESIUNEA DREPTURILOR ȘI A CREANTELOR**

**11.1** Cu condiția să nu fie prevăzut în mod diferit în contract, Contractantul nu va putea să cedeze terților, total sau parțial, drepturile și creanțele care derivă din Contract, și nici să realizeze orice altă operațiune care prevede o dispoziție cu orice titlu, totală sau parțială, a drepturilor și a creanțelor indicate anterior.

## **12. OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI**

**12.1** Contractantul este pe deplin responsabil pentru modul de executare a obiectului contractului și de tot ceea ce este indicat în acesta, în special, cu titlu exemplificativ și neexhaustiv, pentru:

- Executarea inspecțiilor, a testelor și a verificărilor prevăzute în Contract și/sau de legea aplicabilă contractului, cât și toate cheltuielile care derivă din acesta;
- Gestionarea și obținerea permiselor, a autorizațiilor și a licențelor necesare pentru a executa contractul, exceptând cele care sunt în sarcina societății ENEL în mod legal;
- Organizarea propriului personal, angajat să desfășoare activitățile care fac obiectul contractului, fără a aduce atingere răspunderilor Contractantului care sunt stabilite în mod clar și separat de cele ale ENEL;
- Numirea unei persoane din cadrul propriei organizații care să interacționeze cu interlocutorul de la ENEL pe parcursul executării contractului;
- Asigurarea forței de lucru necesare pentru executarea contractului cu toate costurile care derivă.

**12.2** În cazul Contractanților străini, înainte de începerea lucrărilor, Contractantul trebuie să se asigure ca șefii de lucru, responsabilii au capacitatea de a înțelege și de a comunica în limba oficială a țării în care se derulează contractul sau cea stabilită în contract (comunicare în scris sau verbal).

<sup>1</sup> Costurile măsurilor adoptate pentru a elimina sau, dacă nu este posibil, să reducă la minim riscurile în materie de sănătate și siguranță care derivă din interferențele activităților.

<sup>2</sup> Acolo unde este prevăzut de legislația națională individuală.

**12.3** Contractantul trebuie să înțeleagă pe deplin legea sănătății și siguranței în muncă și a protecției mediului, aflată în vigoare și relevantă pentru activitatea ce urmează a fi prestată, precum și documentația relevantă ce va fi transmisă către ENEL în conformitate cu legislația și standardele companiei.

### **13. RESPONSABILITATEA CONTRACTANTULUI**

**13.1** Contractantul, sub răspunderea sa exclusivă, trebuie să respecte dispozițiile legale și toate regulamentele, normele, prevederile autorităților competente aplicabile contractului.

**13.2** Contractantul este răspunzător pentru îndeplinirea exactă a propriilor obligații legale, fiscale și contractuale față de furnizorii și subcontractanții săi.

**13.3** În situația în care, Contractantul este format dintr-o asocieră de doi sau mai mulți operatori economici, fiecare din aceștia are obligația în mod solidar cu privire la prevederile din contract și la executarea acestuia, respectând legislația aplicabilă.

**13.4** Contractantul are obligația să prevină situațiile care pot genera conflicte de interese, și prin urmare, va adopta toate măsurile pentru prevenirea și identificarea lor, comunicând imediat societății ENEL orice ar putea să ducă la apariția lor.

**13.5** Contractantul se angajează să despăgubească și să exonereze ENEL față de răspunderile care derivă din orice reclamație sau procedura de orice tip care are direct legătură cu contractul, atât în fază judiciară, cât și extrajudiciară și care derivă din acțiuni sau inacțiuni ale Contractantului sau ale personalului angajat al acestuia, reprezentanți sau subcontractanți.

**13.6** Despăgubirea indicată anterior include atât valoarea pe care ENEL ar trebui să o achite, sub forma cheltuielilor sau costurilor de orice tip pe care ENEL ar trebui să le suporte în urma reclamației sau procedurii judiciare, în orice caz, fără a aduce atingere dreptului său de a se apăra. Nerespectarea de către Contractant a prevederilor prezentului articol este considerată încălcare gravă a contractului și acordă dreptul societății ENEL să rezilieze contractul pentru acest motiv.

### **14. GARANȚIILE CONTRACTANTULUI**

**14.1** Contractantul va asigura:

**a)** conformitatea, proprietatea exclusivă și/sau disponibilitatea materialelor și/sau a echipamentelor și că acestea sunt libere de orice sarcini;

**b)** că toate materialele și echipamentele:

- respectă prevederile legii, caracteristicile, normele și dispozițiile contractuale;
- nu au vicii aparente și ascunse;
- sunt conforme cu uzul sau cu scopul pentru care sunt destinate;
- au calitatea solicitată;
- nu au fost utilizate;

**c)** că lucrarea este conformă cu toate prevederile contractului și corespunzătoare scopului în vederea căruia a fost executată.

**14.2** Perioada de Garanție a materialelor și a echipamentelor cât și lucrările/serviciile și toate celelalte garanții prevăzute, trebuie să acopere durata prevăzută în contract.

**14.3** Garanția nu acoperă defectele sau avariile dacă acestea se datorează utilizării necorespunzătoare de către ENEL, exceptând cazul în care utilizarea necorespunzătoare derivă din aplicarea instrucțiunilor prezentate în mod eronat sau confuz în instrucțiunile furnizate de Contractant.

**14.4** Garanția este valabilă inclusiv pentru defectele de proiectare, de construire și pentru viciile ascunse și orice altceva este specificat în Contract. În virtutea acestei garanții, Contractantul are obligația să efectueze în cel mai scurt timp posibil, în grija și pe cheltuiala sa, reparațiile sau substituirile care sunt necesare, inclusiv îndepărtarea și transportarea părților defecte.

Mai exact, Contractantul se angajează:

**a)** să substituie în cel mai scurt timp posibil sau conform termenelor indicate în contract, materialele și echipamentele care nu sunt conforme cu cele stabilite sau solicitate, cele care nu sunt conforme sau nu au o calitate

bună. Aceste materiale și echipamente vor putea fi stocate la depozitele societății ENEL până la înlocuirea lor, fără a aduce atingere dreptului ENEL de a folosi materialele respinse până la înlocuirea lor;

**b)** să remedieze, să repare sau să substituie echipamentele cu defecte de desen, materiale, manoperă, producție, funcționare sau randament;

**c)** să substituie toate materialele și echipamentele furnizate sau modificate în cazul în care au fost constatate defecte în serie, cât și justificarea soluției adoptate pentru a evita ca aceste defecte să se producă și asupra celorlalte materiale sau echipamente care trebuie furnizate. Un defect în serie reprezintă procentul materialelor și a utilajelor defecte, care fac obiectul contractului, care depășește procentul stabilit în contract, sau în lipsă, depășește procentul de 10% din totalul acestora.

**d)** să restituie echipamentele/locurile puse la dispoziția sa de către ENEL în starea în care au fost livrate.

**e)** să exonereze ENEL de reclamațiile din partea terților.

**14.5** Obligațiile indicate anterior și toate cheltuielile care derivă din executarea obligației de garanție vor fi în sarcina exclusivă a Contractantului, fără alte costuri și cheltuieli pentru ENEL.

**14.6** ENEL va avea întotdeauna dreptul de a lua decizii, care vor fi comunicate în mod corespunzător Contractantului, în ceea ce privește corectarea și ajustarea sau executarea repetată, construcția sau asamblarea a ceva dovedit a fi defect. ENEL poate dispune, din motive justificate, ajustări, corecții, reparații sau înlocuiri temporare ale căror costuri vor fi suportate de către contractant, în așteptarea sosirii de piese sau construcții noi sau montaje, după cum este necesar.

**14.7** În orice caz, intervențiile de la punctul anterior 14.6. vor fi efectuate de Contractant în cel mai scurt timp posibil astfel încât să dăuneze cât mai puțin cu puțință societății ENEL și să nu producă amânarea lucrării sau suspendarea funcționării instalațiilor, sau, dacă acest lucru nu este posibil, va reduce la minim aceste întârzieri sau timpul de indisponibilitate totală sau parțială a instalațiilor.

**14.8** Dacă Contractantul nu va respecta obligațiile de la prezentul articol, ENEL va putea să acționeze automat sau prin intermediul terților, pe cheltuiala Contractantului care, de asemenea, va avea obligația să despăgubească societatea ENEL pentru daunele și prejudiciile cauzate, în baza prevederilor contractului.

**14.9** Termenul Perioadei de Garanție se suspendă la data la care decizia ENEL este comunicată efectiv Contractantului și prin urmare se va prelungi în măsură egală cu durata timpului necesar pentru reparație, substituie sau construire, pentru montări sau lucrări care trebuie executate conform garanției acordate.

**14.10** Garanția de la punctele anterioare se aplică și părților substituite.

**14.11** După trecerea Perioadei de Garanție în mod satisfăcător și după ce au fost remediate anomalii, avariile sau deficiențele produse sau constatate pe timpul acestei perioade, se va semna Documentul de recepție finală (de ex. Proces-verbal), în cazul în care a fost redactat anterior Documentul de recepție parțială (de ex. Proces verbal), și vor putea fi restituite garanțiile financiare acordate.

**14.12** Expirarea Perioadei de Garanție sau acceptarea definitivă a materialelor/a lucrărilor care fac obiectul Contractului, nu exonerează Contractantul de răspunderea pentru vicii sau defecte ascunse sau de orice răspundere care derivă din legea care se aplică contractului.

## **15. PENALITĂȚI**

**15.1** Exceptând dispozițiile articolului 16.3. "Rezilierea contractului din motive imputabile Contractantului", nerespectarea datelor de livrare sau a termenelor de executare, atât parțiale cât și finale, cât și alte încălcări prevăzute în mod expres în Contract, pot acorda dreptul ENEL să aplice o penalitate, respectând termenii și condițiile stabilite în contract. Penalitățile indicate anterior nu exclud și nici nu limitează dreptul ENEL la despăgubiri pentru orice daune suplimentare.

**15.2** În cazul în care suma penalităților depășește limita maximă stabilită prin contract, ENEL își rezervă dreptul, ca în orice moment, să rezilieze contractul.

**15.3** Dacă pe durata perioadei de garanție ENEL este lipsita de disponibilitatea sau de utilizarea materialelor sau a echipamentelor care fac obiectul Contractului sau a lucrării realizate sau a instalației montate, din cauza unui defect, imperfecțiuni sau avarii care nu poate fi imputată ENEL, sau din cauza unor deficiențe în ceea ce privește desfășurarea activităților pentru a remedia aceste defecte, ENEL va putea să aplice Contractantului penalitatea prevăzută în contract.

**15.4** Aplicarea penalităților prevăzute nu exonerează Contractantul de răspundere conform prevederilor articolul 14 "Garanțiile Contractantului" și de la următorul articol 16 "Suspendare, denunțare și reziliere".

**15.5** Procedura pentru încasarea penalităților se va efectua conform modalităților și termenilor stabiliți în contract sau de legislația aplicabilă.

**15.6** Neaplicarea uneia sau mai multor penalități nu implică renunțarea de către ENEL la dreptul de a aplica ulterior penalitățile de același tip sau care derivă, ulterior, din aceeași cauză.

## **16. SUSPENDARE, DENUNȚARE ȘI REZILIERE**

### **16.1 SUSPENDARE**

**16.1.1.** În cazul în care din orice motiv, ENEL consideră că este necesar sau are obligația să suspende provizoriu o parte sau toate activitățile care fac obiectul contractului, va transmite o notificare scrisă către Contractant, precizând cauza și estimarea duratei.

Suspendarea începe de la data stabilită în comunicare.

Începând cu aceea dată, Contractantul trebuie să înceteze activitățile și se va ocupa de custodia, păstrarea și întreținerea materialelor, a echipamentelor și/sau a lucrărilor, exceptând toate celelalte obligații din sarcina sa care derivă din legea aplicabilă și/sau stabilite în Contract.

Reluarea activităților trebuie comunicată de ENEL în baza preavizului aferent printr-o notificare scrisă către Contractant și trebuie să aibă loc la data stabilită. De la data reluării lucrărilor indicată de ENEL va începe timpul rămas pentru finalizarea lucrărilor.

Contractantul va avea dreptul la plată, în baza celor stabilite în contract, pentru activitățile/lucrările deja realizate. Plata activităților/lucrărilor care, în momentul notificării, sunt în stare avansată de execuție, în cazul în care nu este prevăzut în Contract, se va negocia între părți.

### **16.2 DENUNȚARE**

**16.2.1.** ENEL poate să denunțe Contractul în orice moment și în orice stare de executare a lucrărilor și a intervențiilor.

Denunțarea se va comunica în scris cu confirmare de primire și produce efecte de la data primirii acesteia: ENEL va comunica care activități vor trebui finalizate și care vor fi întrerupte imediat. Activitățile executate în mod regulamentar până la data denunțării vor fi compensate în baza prețurilor contractuale.

Pentru activitățile întrerupte și pentru cele care nu au fost executate, se vor rambursa cheltuielile documentate pentru angajamentele deja asumate și nerevocabile fără consecințe financiare, sau cuantumul documentat al consecințelor, dacă este mai avantajos pentru ENEL.

### **16.3 REZILIERE DIN MOTIVE IMPUTABILE CONTRACTANTULUI**

**16.3.1.** ENEL va putea să rezilieze contractul în cazurile prevăzute de lege și/sau în toate cazurile prevăzute în contract și/sau în următoarele cazuri, când există un motiv care împiedică sau compromite corecta execuție a activității care face obiectul contractului, printre care cu titlu exemplificativ și neexhaustiv:

- a)** decesul Contractantului, dacă este persoană fizică, sau modificarea capacității sale de a lucra care împiedică, compromite sau modifică modul de executare a contractului în mod substanțial.
- b)** dizolvarea, transformarea, reducerea capitalului sau în caz de modificări importante a organelor de conducere ale Contractantului, în cazul în care aceste modificări influențează în mod negativ executarea contractului sau contravin dispozițiilor art. 26 "Reguli de conduită etică".
- c)** diminuarea capacității financiare sau a solvabilității sau a eventualelor dificultăți juridice, economice, financiare sau de orice alt tip care influențează îndeplinirea regulată și normală a obligațiilor Contractantului.
- d)** abandonarea, întreruperea sau suspendarea nejustificată din partea Contractantului în ceea ce privește executarea contractului.

- e) întârzierea semnificativă, fără un motiv întemeiat, din partea Contractantului, a livrării materialelor sau a echipamentelor sau a execuției lucrărilor sau a serviciilor, și în cazul în care nerespectarea datelor de livrare sunt considerate esențiale pentru ducerea la bun sfârșit a contractului.
- f) imposibilitatea Contractantului de a obține în timp util certificatele și aprobările solicitate pentru corecta executare a contractului referitoare la propriile produse sau activități sau la eventuala pierdere a acestora pe parcursul valabilității contractului.
- g) incapacitatea efectivă a Contractantului de a remedia eventualele neexecutări comparativ cu prevederile tehnice prevăzute și/sau în cazul repetărilor erorilor sau a defectelor sau dacă nu sunt respectate indicațiile furnizate de ENEL.
- h) neexecutarea sau încălcarea din partea Contractantului și/sau a subcontractantului și/sau a unui terț al Contractantului care se ocupă de desfășurarea activităților care fac obiectul contractului, a uneia dintre prevederile legii aplicabile, inclusiv în sistemul de drept al muncii, de mediu, fiscal și de protecție a sănătății și a siguranței la locul de muncă.
- i) neîndeplinirea obligațiilor cu privire la drepturile de proprietate intelectuală, confidențialitate și prelucrarea datelor personale conform legislației aplicabile contractului.
- j) constatarea, în orice moment după semnarea contractului, a falsității informațiilor și a declarațiilor furnizate de Contractant cu privire la executarea condițiilor legale, economice, financiare, tehnice sau contractuale.
- k) neexecutarea, constatată în orice mod, a obligațiilor de la articolul 18 "Obligațiile în sistemul de drept al muncii, de siguranță și sănătate la locul de muncă".
- l) execuția inexactă a activității care face obiectul contractului inclusiv pentru o faptă imputabilă subcontractantului sau în orice caz subiectului autorizat de Contractant și/sau în urma nedespăgubirii prejudiciului cauzat oricui.
- m) orice altă neexecutare din partea Contractantului care poate să împiedice sau să influențeze în mod negativ buna executare a contractului, sau ceea ce este prevăzut în contract ca motiv de reziliere.
- n) refuzul Contractantului de a începe execuția activităților care fac obiectul Contractului;
- o) refuzul Contractantului de a relua execuția activităților care fac obiectul contractului pentru care ENEL – din orice motiv – a solicitat suspendarea, în cazul în care tot ENEL a solicitat reluarea lor;
- p) Contractantul a realizat mai multe fapte care au dăunat imaginii ENEL;

În cazul în care Contractantul nu a informat ENEL de situațiile indicate anterior și exceptând dreptul acesteia din urmă de a rezilia contractul, ENEL va putea să suspende plățile datorate Contractantului în scopul de a îndeplini obligațiile contractuale cu terții și care derivă din neexecutarea contractului de către Contractant.

**16.3.2.** Contractantul suportă orice cost adițional și orice altă cheltuială care ar putea să derive din neîndeplinirea activităților care fac obiectul contractului din cauze imputabile acestuia.

**16.3.3.** În cazurile indicate anterior, ENEL va putea să rezilieze contractul de la data transmiterii unei comunicări scrise – inclusiv sub formă electronică dacă este prevăzut în Contract – notificată Contractantului sau să solicite îndeplinirea acestuia, fără a aduce atingere dreptului de a solicita despăgubiri pentru orice daune sau vătămări pe care le-a suferit.

**16.3.4.** În cazul în care contractul este reziliat din motive imputabile Contractantului, ENEL va avea dreptul să achiziționeze materialele pe care Contractantul le-a fabricat total sau parțial sau le-a livrat, achitând prețurile aferente, în cazul în care este prevăzut în contract.

**16.3.5.** În toate cazurile de mai sus, fără a aduce atingere dreptului său de a aplica penalități sau să ia măsuri legale în ceea ce privește dreptul său la despăgubiri pentru daune, ENEL poate lua următoarele măsuri:

- a. va suspenda plățile datorate Contractantului;
- b. va executa garanțiile de bună execuție acordate de Contractant.

## **16.4 REZILIEREA CONTRACTULUI PENTRU CAUZE IMPUTABILE CONTRACTANTULUI DIN CAUZA NEEEXECUTĂRII CERINTELOR DE SĂNĂTATE ȘI SIGURANȚĂ**

**16.4.1.** Contractantul are obligația să realizeze obiectul contractului respectând pe deplin toate prevederile legii în materie de sănătate și siguranță a lucrătorilor la locul de muncă.



ENEL – la discreția sa – are dreptul să rezilieze de drept contractul în caz de încălcare, din partea Contractantului și/sau a subcontractantului, inclusiv a unei singure prevederi a legii în vigoare în materie de protecție a sănătății și a siguranței la locul de muncă, printre care:

- 1) Necompletarea/nesemnarea/neactualizarea/nepredarea documentelor cu privire la sănătate și siguranță la locul de muncă, conform modalităților și a termenilor prevăzuți de legea aplicabilă și/sau de contract;
- 2) Cu privire la executarea contractului, utilizarea de personal nepotrivit și/sau neautorizat în baza prevederilor legii aplicabile și/sau de contract, lucru constat în orice mod de ENEL;
- 3) Încălcarea constatată în orice mod de ENEL, a oricărei prevederi pentru sănătatea și siguranța la locul de muncă referitoare la folosirea echipamentelor de lucru și a dispozitivelor de protecție individuale, la reglementarea șantierelor temporare sau mobile, la semnalizarea sănătății și a siguranței, la manevrarea manuală a mărfii și a oricărei alte prevederi ale legii, inclusiv speciale, aplicabile în materie;
- 4) Încălcarea constatată în orice mod de ENEL, a oricărei prevederi pentru sănătatea și siguranța la locul de muncă prevăzută în mod expres în contract.

## **17. FORȚĂ MAJORĂ**

**17.1** Fiecare contract va trebui să respecte definiția de forță majoră stabilită în contract sau de legislația aplicabilă contractului.

**17.2** Niciuna dintre părți nu este considerată responsabilă de neexecutarea propriilor obligații în cazul în care executarea este efectuată cu întârziere sau dacă nu este posibilă, în urma unei cauze de forță majoră.

**17.3** Contractantul nu va putea să invoce cauza de Forță Majoră în cazurile enumerate în continuare, printre care cu titlu exemplificativ și neexhaustiv:

a) condițiile sau fenomenele meteorologice care puteau fi prevăzute de Contractant care are experiență în instalare și ale cărei efecte nocive, de consecință, puteau fi evitate parțial.

b) întârzieri sau erori în ceea ce privește obținerea materialelor sau a manoperei care s-au produs în ciuda faptului că au fost prevăzute în mod rațional sau care puteau fi evitate sau remediate în avans.

c) greve sau conflicte la locul de muncă cu privire la Contractant sau la subcontractanții săi, cu condiția să nu se desfășoare la nivel național sau în sectorul industrial

d) întârzieri cauzate de subcontractant, cu condiția să nu derive din evenimente de forță majoră.

e) starea locului în care se desfășoară activitățile contractuale pe care Contractantul trebuie să le cunoască în momentul inspecției tehnice.

**17.4** Partea care suportă consecințele unui eveniment de Forță Majoră trebuie să comunice de urgență celeilalte părți, și în orice caz, nu mai târziu după încetarea cauzei care împiedică comunicările.

**17.5** În caz de forță majoră, realizarea activităților implicate se va suspenda pe timpul evenimentului de forță majoră, fără nicio cerere de despăgubire de la niciuna dintre părți.

**17.6** În cazul în care în urma evenimentului de Forță Majoră, executarea contractului este grav compromisă, iar serviciul este suspendat pentru mai mult de o sută optzeci (180) de zile calendaristice sau se demonstrează că obiectul nu mai poate fi realizat, părțile pot solicita rezilierea contractului.

**17.7** Exceptând cele indicate anterior, la finalizarea evenimentului de forță majoră, părțile vor stabili o prelungire a termenelor contractuale sau a măsurilor care pot fi adoptate pentru a recupera total sau parțial timpul pierdut, pentru a reuși, acolo unde este posibil, să execute contractul conform termenelor inițiale.

## **18. OBLIGAȚII ÎN SISTEMUL DE DREPT AL MUNCII, DE SIGURANȚĂ ȘI SĂNĂTATE LA LOCUL DE MUNCĂ**

### **18.1 GENERALITĂȚI**

**18.1.1.** Contractantul declară că a luat la cunoștință toate obligațiile și condițiile cu privire la sistemul de drept al muncii, de asigurări sociale, sănătate și siguranță la locul de muncă, și se angajează să respecte dispozițiile aferente, cât și obligațiile și condițiile indicate în Contract.

Mai exact, Contractantul se angajează să adopte măsurile de sănătate și siguranță pentru a preveni riscurile care derivă din încălcările incluse în tabelul de la paragraful 18.2.

**18.1.2.** Contractantul este singurul răspunzător care se ocupă de organizarea personalului pe care – în diferite funcții- l-a implicat în executarea contractului, astfel încât, în orice moment, răspunderile sale pot fi identificate în mod clar comparativ cu cele ale ENEL.

**18.1.3.** În toate ariile de lucru ale societăților care fac parte din grupul ENEL, fumatul este interzis. În conformitate cu legislația națională privind siguranța și sănătatea în muncă, fumatul este permis doar în locurile marcate, prevăzute pentru acest scop. Prin urmare, Contractantul este de acord să respecte această cerință. Contractantul, de asemenea, se obligă să informeze lucrătorii angajați în executarea contractului, cu privire la interdicția de a fuma - în interiorul zonelor de lucru ale societăților ENEL- în timpul executării activităților ce fac obiectul contractului. În acest scop, Contractantul are obligația să efectueze controale în conformitate cu legislația națională privind siguranța și sănătatea în muncă.

18.1.4. Personalului Contractorului îi este interzis să desfășoare activități sub influența alcoolului, narcoticelor sau a substanțelor psihotrope, să dețină sau să folosească în interiorul zonelor de lucru ale societăților ENEL, alcool, narcotice sau substanțe psihotrope.

În acest scop, Contractantul are obligația să efectueze controale în conformitate cu legislația națională privind siguranța și sănătatea în muncă.

## **18.2 SANCTIUNI PENTRU ÎNCĂLCAREA LEGII CU PRIVIRE LA PROTECȚIA SĂNĂTĂȚII ȘI A SIGURANȚEI LA LOCUL DE MUNCĂ**

**18.2.1.** Fără a aduce atingere dreptului de a rezilia contractul, cu privire la nerespectarea prevederilor în materie de protecție a sănătății și a siguranței la locul de muncă, exceptând cererea pentru dauna majoră, ENEL are, de asemenea, dreptul – conform părerii sale - să aplice o sancțiune pecuniară a cărei valoare este inclusă în Anexa pentru țări, comunicând acest lucru Contractantului prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire (sau alt mod similar de comunicare cu confirmare de primire).

Mai exact, valoarea sancțiunilor pecuniare pentru încălcări FOARTE SEVERE (II) , după cum sunt clasificate în tabelul de mai jos, reprezintă dublul valorii sancțiunilor pentru încălcări SEVERE (I), după cum sunt clasificate în tabelul de mai jos. Încălcările EXTREM DE SEVERE (III), așa cum sunt enumerate în tabelul de mai jos, vor determina o scădere semnificativă a indicelui de Evaluare Contractant, în completarea penalităților pentru încălcările foarte severe.

În cazul în care încălcările “SEVERE” și “ FOARTE SEVERE” cauzează accidente la locul de muncă sau daune asupra persoanelor, ENEL, la discreția sa, își rezervă dreptul să aplice – în funcție de gravitatea încălcării și/sau a accidentului și/sau a daunei asupra persoanei – o sancțiune pecuniară în valoare de 2% din valoarea totală contractuală și în orice caz care nu este mai mică decât valoarea indicată în Anexa pentru țări.

Împreună, sau în mod alternativ la aplicarea sancțiunilor indicate anterior, ENEL, conform părerii sale, poate:

- să suspende pentru un număr de zile raportat la gravitatea încălcării – și în orice caz până la verificarea eventualelor adaptări sau măsuri corective adoptate pentru a face față nerespectării – execuția oricărei activități care face obiectul contractului, fără ca de aici să derive, pentru Contractant, dreptul de prelungire a termenului de finalizare a activităților, și nici de compensare sau rambursare, sau;
- să solicite Contractantului ca angajații acestuia – care sunt responsabili de încălcare – să efectueze până la 16 ore de instruire suplimentară cu privire la sănătatea și siguranța la locul de muncă. Angajații, care sunt responsabili de încălcările de mai sus, vor putea intra pe șantier după ce au frecventat cursurile specifice de instruire prevăzute, sau;
- să suspende plata sumelor datorate Contractantului într-un procent de 10% din sumele acumulate în momentul încălcării prevederilor în materie de sănătate și siguranță la locul de muncă, până când Contractantul nu va adopta măsurile corective pentru propriul sistem de gestionare a siguranței, prevăzute de ENEL.

De asemenea, în cazul în care valoarea sancțiunilor aplicate atinge 5% din valoarea contractuală ENEL are dreptul să rezilieze de drept contractul cu aplicare imediată. Aplicarea sancțiunilor de la prezentul articol va produce efecte negative asupra indicelui de Evaluare Contractant.

Aplicarea sancțiunilor va avea loc conform modalităților prevăzute de legislația fiscală în vigoare.

Sumele care provin din aplicarea sancțiunilor vor fi destinate de ENEL unui fond pentru finanțarea activităților de informare și formare în legătură cu siguranța pentru a promova cultura siguranței la locul de muncă între Contractanți.

### LISTA SANCTIUNILOR PENTRU ÎNCĂLCĂRILE SEVERE ȘI FOARTE SEVERE

LISTĂ CU TITLU EXEMPLIFICATIV ȘI NEEEXHAUSTIV A ÎNCĂLCĂRILOR SEVERE ȘI FOARTE SEVERE ÎN MATERIE DE SĂNĂTATE ȘI SIGURANȚĂ LA LOCUL DE MUNCĂ

CATEGORIE	ÎNCĂLCARE	GRAD DE SEVERITATE
<b>Raportare accidente</b>	Necomunicarea către ENEL (în termen de 12 ore) a accidentelor la locul de muncă <sup>3</sup> mortale sau grave (cu un concediu medical mai mare de 30 de zile sau cu concediu rezervat sau necunoscut) sau, indiferent de zilele de concediu medical, a accidentelor electrice sau a celor produse în urma căderii de la înălțime	III
	Necomunicarea către ENEL (în termen de 24 ore) a accidentelor la locul de muncă care nu sunt grave (cu un concediu medical între 1 și 30 de zile)	II
<b>Dispoziții cu caracter general</b>	Neparticiparea la reuniuni de coordonare (dacă este obligatoriu conform dispozițiilor de sănătate și siguranță sau prevederilor ENEL)	I

LISTĂ CU TITLU EXEMPLIFICATIV ȘI NEEEXHAUSTIV A ÎNCĂLCĂRILOR SEVERE ȘI FOARTE SEVERE ÎN MATERIE DE SĂNĂTATE ȘI SIGURANȚĂ LA LOCUL DE MUNCĂ REFERITOARE LA ACTIVITATEA ÎN TEREN

CATEGORIE	ÎNCĂLCARE	GRAD DE SEVERITATE
<b>Dispoziții cu caracter general</b>	Lipsa numirii unui responsabil	II
	Supraveghere slabă a activităților desfășurate.	II
	Lipsa unei verificări anterioare (dacă este cazul)	II
	Consumul de alcool sau substanțe stupefiante la locul de munca.	III
	Utilizarea de personal nedeclarat către ENEL sau neautorizat.	III
	Angajarea personalului necalificat/ fără pregătirea profesională necesară îndeplinirii activităților în conformitate cu legislația națională privind securitatea și sănătatea în munca și prevederile ENEL (lucrări electrice, lucru în spații închise, lucru la înălțime, lucrări sub apă)	III
	Începerea activităților înainte de autorizația ENEL.	
Utilizarea de echipamente/ utilaje/ mașini speciale neconforme cu legislația în vigoare și cu normele tehnice	II	

<sup>3</sup>Sunt excluse accidentele produse în timpul deplasării către/dinspre locul de muncă

	Utilizarea de echipamente/ utilaje/ mașini speciale care nu au fost declarate anterior către ENEL (de ex. utilaje pentru ridicarea mărții)	II
	Utilizarea neautorizată a utilajelor/ echipamentelor/ mașinilor aparținând ENEL	II
	Lipsa documentației cu privire la controalele/verificările efectuate conform legii asupra utilajelor/echipamentelor/ mașinilor Contractantului folosite pentru lucrările desfășurate pentru ENEL	II
	Nerespectarea dispozițiilor relevante din Codul Rutier.	II
	Modificarea lucrărilor provizorii/ structuri protective ce aparțin societății ENEL sau a altor Contractanți.	III
	Lipsa procedurilor emise de Contractanți referitoare la siguranța activităților relevante ce vor fi desfășurate.	II
	Nerespectarea dispozițiilor din Planurile de Sănătate și siguranță redactate de ENEL pentru a gestiona neconcordanțele	II
	Utilizarea Dispozitivelor de Protecție Individuale (DPI) ce nu respectă standardele de sănătate și siguranță (de ex. marcajul CE) sau necorespunzătoare.	II
	Nesemnalezarea și lipsa delimitării zonei de lucru, acolo unde este necesar.	II
	Lipsa/eronată/incompleta semnalezare a zonelor temporare de lucru.	I
	Neaplicarea instrucțiunilor prevăzute de indicatoarele de siguranță.	II
	Lipsa/eronată/incompleta adoptare a indicatoarelor de siguranță.	I
	Păstrarea/depozitarea inadecvată a materialelor în locurile în construcție/stații electrice	I
	Lipsa unor măsuri adecvate referitoare la managementul situațiilor de urgență	II
<b>Riscuri electrice</b>	Nerespectarea sau aplicarea incorectă/ incompleta a prevederilor legii pentru sănătate și siguranță.	III
	Nerespectarea sau aplicarea incorectă/ incompleta a celor 5 reguli referitoare la riscurile electrice	III
	Neutilizarea Dispozitivelor de Protecție Individuale și a Echipamentelor de Protecție Colective pentru riscuri electrice	III
	Utilizarea Dispozitivelor de Protecție Individuale și a Echipamentelor de Protecție Colective pentru riscuri electrice ce nu sunt în conformitate cu prevederile legale pentru siguranța și sănătatea în muncă.	III
	Nerespectarea totală sau parțială a prevederilor legale pentru sănătate și siguranță și a dispozițiilor ENEL cu privire la prevenirea riscului electric.	II
<b>Lucrări la înălțime</b>	Neutilizarea Dispozitivelor de Protecție Individuale și a Echipamentelor de Protecție Colective pentru riscuri produse de lucrări la înălțime.	III

	Utilizarea Dispozitivelor de Protecție Individuale și a Echipamentelor de Protecție Colective pentru riscuri produse de lucrări la înălțime ce nu sunt în conformitate cu prevederile legale pentru siguranța și sănătatea în munca.	III
	Nerespectarea totală sau parțială a prevederilor legale pentru sănătatea și siguranță și a dispozițiilor ENEL cu privire la prevenirea riscului căderii de la înălțime	III
<b>Activități de ridicare mecanică a mărfii</b>	Utilizarea incorectă a utilajelor de ridicare a mărfii/adoptarea modalităților necorespunzătoare de ridicare a mărfii	II
	Lipsa unui plan de siguranță și sănătate în desfășurarea activităților de ridicare mecanică a mărfii	II
<b>Lucrări cu expunere la riscuri chimice</b>	<b><i>SUBSTANȚE CANCERIGENE – MUTAGENE PE CELULELE GERMINALE – TOXICE ACUTE</i></b>	
	Lipsa comunicării către ENEL la pătrunderea acestor substanțe în locurile aparținând ENEL.	III
	Nerespectarea totală sau parțială a legii pentru sănătate și siguranță și a dispozițiilor ENEL cu privire la manevrare, transport, uz și stocare a substanțelor chimice în legătură cu etichetarea și cu fișa tehnică de siguranță a substanței.	II
	<b><i>ALTE SUBSTANȚE CHIMICE<sup>4</sup></i></b>	
	Lipsa comunicării către ENEL la pătrunderea acestor substanțe în locurile aparținând ENEL	II
	Nerespectarea totală sau parțială a legii pentru sănătate și siguranță și a dispozițiilor ENEL cu privire la manevrare, transport, uz și stocare a substanțelor chimice în legătură cu etichetarea și cu fișa tehnică de siguranță a substanței.	I
<b>Lucrări cu expunere la agenți fizici</b>	Emisia neanunțată către ENEL a agenților fizici (de ex. zgomot, vibrații, praf)	I
<b>Lucrări cu expunere la risc de incendiu/explozii</b>	Nerespectarea totală sau parțială a legii pentru sănătate și siguranță și a dispozițiilor ENEL cu privire la prevenirea incendiilor.	II
	Nerespectarea totală sau parțială a legii pentru sănătate și siguranță și a dispozițiilor ENEL cu privire la protecția împotriva atmosferelor explozive (ATEX), pentru zonele clasificate de ENEL.	III
<b>Lucrări: suduri, taieri</b>	Activități desfășurate în mod diferit comparativ cu prevederile legii referitoare la sănătate și siguranță și cu dispozițiile ENEL cu privire la prevenirea riscurilor aferente acestor tipuri de lucrări.	II
<b>Excavări (mai adânci de 1.5 m)</b>	Activități ce nu sunt protejate împotriva expunerii la riscuri aferente acestei activități	II
<b>Lucrări în spații închise</b>	Activități ce nu sunt protejate împotriva expunerii la riscuri aferente acestei activități stabilite de ENEL	III

<sup>4</sup> De exemplu, substanțe de coroziune/iritante pentru piele; substanțe care pot provoca grave leziuni oculare/iritații oculare; Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii; toxicitatea specifică asupra unui organ țintă; substanțe toxice pentru aparatul reproducător

<b>Lucrări deasupra apei/ risc hidraulic</b>	Activități desfășurate în mod diferit comparativ cu prevederile legii referitoare la sănătate și siguranță și cu dispozițiile ENEL cu privire la prevenirea riscurilor lucrărilor deasupra apei.	<b>II</b>
	Activități desfășurate în mod diferit comparativ cu prevederile legii referitoare la sănătate și siguranță și cu dispozițiile ENEL cu privire la prevenirea riscurilor hidraulice.	<b>III</b>
<b>Lucrări sub apă</b>	Activități desfășurate în mod diferit comparativ cu prevederile legii referitoare la sănătate și siguranță și cu dispozițiile ENEL cu privire la prevenirea riscurilor lucrărilor sub apă	<b>III</b>

### Legenda

I Incalcare severe

II Incalcare foarte severe

III Incalcare foarte severe care vor cauza o scadere semnificativa a indicelui de Evaluare Contractant

## 18.3 OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI CU PRIVIRE LA SIGURANȚA ȘI SĂNĂTATEA LA LOCUL DE MUNCĂ

18.3.1. Pe întreaga durată a contractului, Contractantul se obligă:

- Să identifice un responsabil din cadrul personalului său care va supraveghea activitatea și va garanta implementarea directivelor primite, și va controla executarea corectă a acestora din partea angajaților (denumit în continuare responsabil);
- să folosească personal instruit și format în mod corespunzător în legătură cu activitatea pe care trebuie să o desfășoare și cu riscurile și cu măsurile de prevenire și protecție care trebuie adoptate;
- să angajeze personal care deține calificările adecvate în legătură cu activitățile care se vor efectua, prevăzute de legislația națională și de procedurile ENEL;
- să execute activitățile respectând pe deplin contractul, toate dispozițiile legii aplicabile, ale regulamentelor, ale normelor, inclusiv tehnice, și prevederile autorităților competente, în vigoare în fiecare moment al executării sale și orice alte aspecte care ar putea să afecteze contractul, asumând propria sarcină cu privire la toate obligațiile și costurile aferente;
- să recurgă la personal angajat în mod regulamentar în temeiul reglementărilor în vigoare, să achite propriilor angajați toate remunerațiile, salariile, asigurările sociale și contribuțiile, prevăzute de lege și de contractele colective de muncă aplicabile;
- să respecte toate dispozițiile legii în vigoare în materie de siguranță, igienă și sănătate a lucrătorilor;
- să permită personalului ENEL și/sau terților autorizați de ENEL să desfășoare controalele prevăzute în Contract și/sau legislația aplicabilă în vederea identificării competențelor profesionale ale personalului Contractantului;
- în caz de accidente fatale sau severe<sup>5</sup>, indiferent de prognoza, accidente electrice sau datorate căderii de la înălțime, produse în timpul executării lucrărilor ce fac obiectul contractului:
  - Contractantul va transmite o notificare către ENEL cu privire la accident (telefonic, în termen de 4 ore de la producerea accidentului);
  - În termen de 12 ore după accident, Contractantul va transmite către ENEL o notificare scrisă ce va include descrierea detaliată a accidentului și toate informațiile preliminare disponibile;
  - În termen de 8 zile calendaristice de la producerea accidentului, Contractantul va transmite către ENEL Raportul de Investigație.

<sup>5</sup> Accident sever: accident cu un concediu mai mare de 30 de zile sau cu diagnostic rezervat, până la eliminarea rezervei, sau cu concediu necunoscut.

- in termen de 24 de ore de la producerea accidentului, Contractantul va transmite către ENEL, in scris, o notificare referitoare la accidente non-severe care au avut loc in timpul executării lucrărilor;
- in termen de 3 zile, Contractantul va comunica ENEL accidentele care au fost „evitate in ultima clipa”<sup>6</sup> si care au avut loc in timpul executării lucrărilor;
- Contractantul va comunica ENEL până la data de 15 a fiecărei luni, orele lucrate (normale și suplimentare) cu privire la activitățile care fac obiectul contractului executate în luna anterioară;

De asemenea, Contractantul se obligă să comunice ENEL, **înainte de demararea activităților** care fac obiectul contractului:

- încredințarea către terți pentru execuția unei părți din activitățile care fac obiectul contractului, acolo unde este prevăzut;
- numele, datele de identificare, cât și datele de asigurare medicale și sociale, certificatele de la Instituțiile delegate în acest sens, cu privire la întreg personal angajat, cu diverse funcții, pentru executarea Contractului;
- orice eventuală modificare cu privire la personalul angajat pentru executarea contractului. ENEL își rezervă dreptul să efectueze verificările în orice moment, pentru a controla executarea obligației în cauză.

Contractantul este singurul răspunzător al activității personalului angajat sau care este implicat în executarea contractului.

În cazul în care nu vor fi îndeplinite obligațiile indicate anterior, indiferent de ordinea in care sunt constatate, ENEL are dreptul să rezilieze de drept contractul.

Înainte de a demara activitățile, responsabilul numit de către Contractant pentru activitățile care fac obiectul contractului, se angajează să organizeze o întâlnire de pre-verificare cu membrii echipei cu scopul de a garanta, cu ajutorul listei de verificare, că toți angajații:

- au fost informați cu privire la activitatea care trebuie desfășurată și la modalitățile operaționale de efectuat;
- cunosc riscurile legate de activitățile pe care le desfășoară;
- adoptă ulterior toate măsurile necesare pentru a se asigura că activitatea se desfășoară în siguranță.

În cadrul pre-verificării, responsabilul și operatorii reexaminează toate etapele de lucru și sarcinile aferente, evaluează împreună situațiile cu un potențial de risc pentru sănătate și siguranță care ar putea să se constate și ce comportamente trebuie adoptate în scopul de a preveni accidente de muncă.

**18.3.2.** În cazul încălcării obligațiilor indicate anterior, ENEL, la discreția sa, va putea:

**a.** să suspende execuția activităților care fac obiectul contractului, pentru un număr de zile care variază în funcție de gravitatea neexecutării, Contractantul neavând dreptul de a prelungi termenul prevăzut pentru executarea/predarea contractului, și fără să obțină o remunerație sau compensare.

**b.** să solicite Contractantului să organizeze un curs suplimentar cu privire la siguranța și sănătatea la locul de muncă, destinat personalului responsabil de neexecutare.

## **18.4 OBLIGAȚIILE CONTRACTANTULUI ÎN CAZUL ÎNCREDINȚĂRII ACTIVITĂȚII ÎN SUBCONTRACTARE**

**18.4.1** Contractantul, pentru alegerea subcontractantului, va trebui să verifice mai întâi dacă acesta din urmă deține cerințele privind sănătatea și siguranța la locul de muncă prevăzute de legea națională de referință și de ENEL pentru activitatea care îi este încredințată, printre care cu titlu exemplificativ și neexhaustiv:

- politica societății în materie de sănătate și siguranță;
- document de evaluare a riscurilor;
- documente și proceduri de siguranță, care reglementează modalitățile de desfășurare a activităților;
- structura internă (nume și funcții) pentru implementarea și gestionarea siguranței la locul de muncă;
- proceduri referitoare la:

<sup>6</sup> Evitate în ultima clipă: eveniment neprevăzut, corelat cu munca, care nu a cauzat un accident de muncă sau o boală profesională, dar care a avut posibilitatea să o facă. Doar o întrerupere fortuită a lanțului de evenimente a împiedicat constatarea accidentului la locul de muncă sau a daunei

- instruirea cu privire la siguranța și sănătatea propriului personal;
- gestionarea dispozitivelor de protecție individuale (DPI);
- gestionarea și efectuarea controalelor de siguranță;
- analiza eventualelor accidente de muncă și implementarea acțiunilor corective.
- copia registrului cu accidente de muncă (sau alt certificat similar eliberat de instituția națională pentru accidente de muncă, în cazul în care există);
- statistica accidentelor de muncă (cu privire la ultimii 3 ani și pentru fiecare an), numărul de accidente de muncă, coeficientul de frecvență și coeficientul de gravitate<sup>7</sup>;
- eventuala certificare a Sistemului de Management al Sănătății și Siguranței în conformitate cu standardul OHSAS 18001/2007 (sau echivalent);
- eventualul document furnizat de instituția națională pentru asigurări sociale, care raportează rata de asigurare aplicată.

**18.4.2** Pentru verificările corespunzătoare în scopul Autorizării, Contractantul va transmite către ENEL, pe propria răspundere, o declarație care să certifice că subcontractantul deține cerințele de sănătate și siguranță. Documentația aferentă va fi arhivată în mod obligatoriu de către Contractant pe întreaga durată a contractului de achiziție, pentru a permite eventualele verificări din partea societății ENEL sau o va transmite direct către ENEL, în cazul în care este prevăzut de legea în vigoare.

**18.4.3** ENEL, în baza declarației primite, va evalua dacă va prelua documentația indicată anterior pentru a acorda sau nu autorizația de subcontractare, respectând dispozițiile legale naționale în vigoare. De asemenea, ENEL, înainte de a acorda autorizația de subcontractare, va putea să efectueze alte verificări pentru a constata dacă subcontractantul deține cerințele, în cazul în care nu intră în contrast cu legislația națională de referință.

**18.4.4.** Contractantul trebuie să pună la dispoziție pe întreaga durată a contractului de achiziție documentația cu privire la sănătatea și siguranța la locul de muncă cu referire la activitățile care fac obiectul contractului, în baza prevederilor legislației naționale și respectând obligațiile de colaborare și coordonare către proprii subcontractanți. Documentele de sănătate și siguranță în muncă ale subcontractanților trebuie să fie prezente la locul de desfășurare a activităților care fac obiectul contractului de achiziție, atât pentru aplicarea lor, cât și pentru prezentarea lor la cerere.

**18.4.5** Subcontractantul trebuie să identifice din personalul său cel puțin un responsabil pentru siguranță, și va comunica Contractantului numele și eventuala modificare. În orice caz, nu este permis subcontractantului să desfășoare activități în absența responsabilului pentru sănătate și siguranță în muncă.

**18.4.6** Contractantul trebuie să comunice imediat societății ENEL orice alt eveniment (inclusiv cele evitate în ultima clipă) care implică sau ar putea să implice integritatea persoanelor pe timpul execuției obiectului contractului, inclusiv cu referire la activitățile desfășurate de subcontractanți.

**18.4.7** Contractantul, în caz de accident de muncă petrecut asupra angajaților și/sau a personalului implicat în contractul de achiziție și/sau asupra subcontractanților și/sau eventualelor societăți implicate de acesta pentru a duce la bun sfârșit contractul, trebuie să anexeze la notificare copia fiecărei raportări prezentate la autoritățile naționale competente.

## **19. GARANȚIA DE BUNĂ-EXECUȚIE**

**19.1** În cazul în care ENEL solicită, Contractantul are obligația să constituie în favoarea sa o Garanție de buna execuție conform prevederilor din Contract, pentru a asigura îndeplinirea tuturor obligațiilor care derivă din contract.

**19.2** Existența unei garanții nu presupune că răspunderea Contractantului este limitată la valoarea sau la perioada de valabilitate a acesteia.

**19.3** Dacă suma totală a contractului va crește în timpul executării, ENEL va putea să solicite Contractantului o Garanție complementară, cu aceleași cerințe indicate la punctele anterioare.

**19.4** Cheltuielile privind Garanția de buna execuție sunt în sarcina Contractantului.

<sup>7</sup> Coeficient de Frecvență (Frequency rate): (N. de accidente/ore lucrate) x 1.000.000.  
Coeficient de Gravitate (Severity Index): (N. de zile pierdute/ore lucrate) x 1.000.



## 20. ASIGURĂRI

**20.1** Contractantul preia orice răspundere pentru accidente la locul de muncă sau daune cauzate persoanelor sau bunurilor în momentul execuției – inclusiv prin intermediul propriilor subcontractanți sau al terților autorizați – a activităților care fac obiectul contractului și se angajează să stipuleze pe propria cheltuială asigurarea aferentă, în funcție de risc și cu societatea de asigurare de prestigiu și solvabilă financiar pe întreaga durată a contractului, pentru:

a) pierderea sau daunele care pot fi cauzate materialelor și echipamentelor care fac obiectul contractului pe timpul folosirii lor, încărcarea și transportul până în momentul și până la locul livrării către ENEL, Contractantul fiind răspunzător în mod exclusiv pentru orice daună cauzată materialelor sau echipamentelor. Aceeași obligație este asumată de Contractant cu privire la materialele și la echipamentele pe care ENEL i le furnizează pentru executarea contractului, din momentul în care îi sunt puse la dispoziția sa sau a subcontractantului și până când vor fi restituite către ENEL.

b) răspunderea civilă pentru daune și prejudicii asupra lui însuși sau a personalului sau a subcontractanților, asupra persoanelor sau a bunurilor societății ENEL și/sau a terților, care derivă din desfășurarea activităților care fac obiectul contractului, ENEL fiind exonerată în toate cazurile de orice răspundere pentru orice cauză imputabilă Contractantului.

În același mod, Contractantul se angajează să stipuleze o asigurare de răspundere civilă în baza limitelor de compensare suficiente în funcție de risc, pentru a acoperi reclamațiile pentru daunele materiale, personale și/sau pentru prejudiciile financiare care pot fi cauzate societății ENEL sau terților și care derivă dintr-un defect sau funcționare defectuoasă a materialului sau a echipamentului imputabil Contractantului.

De asemenea, Contractantul este răspunzător pentru daunele asupra mediului sau a posibilității iminente de producere a acestora, cât și pentru costurile pentru prevenire, diminuare și reparație în conformitate cu condițiile stabilite de legea aplicabilă.

În cazul în care contractul prevede depozitarea materialelor Contractantului la sediile societății ENEL, aceasta din urmă va putea să solicite Contractantului care va avea obligația să stipuleze, pe lângă asigurările indicate anterior, și o asigurare pentru furt și pentru alte daune care pot fi cauzate materialului depozitat, pe întreaga durată a contractului.

**20.2** Polițele indicate anterior trebuie să prevadă că societatea de asigurare va achita direct societății ENEL.

Plafoanele poliței de asigurare trebuie să acopere daunele ale căror reclamații au parvenit în termenul de executare a contractului și/sau în perioada următoare de garanție.

Polița de asigurare trebuie să prevadă renunțarea asiguratorului față de ENEL fara niciun fel de excepții.

Rămâne stabilit că existența, valabilitatea și eficiența polițelor de asigurare indicate la prezentul articol reprezintă o condiție esențială pentru ENEL și prin urmare, în cazul în care Contractantul nu este în măsură să dovedească în orice moment asigurarea, ENEL va putea să rezilieze contractul, fără a aduce atingere obligației de la plata de despăgubiri pentru daunele suferite de ENEL.

**20.3** În cazul în care, conform părerii societății ENEL, asigurarea Contractantului nu este suficientă pentru a acoperi riscul, atât pentru livrarea materialelor cât și a echipamentelor sau pentru realizarea lucrării sau a serviciului care face obiectul contractului, Contractantul se angajează să le revizuiască și să le modifice în conformitate cu prevederile contractului.

**20.4** În mod similar, Contractantul se obligă să stipuleze în grija sa și pe propria cheltuială cu societățile de asigurări de prestigiu și solvabile financiar, pe întreaga durată a contractului, orice altă asigurare obligatorie prevăzută de legea aplicabilă.

## 21. PROPRIETATEA INDUSTRIALĂ ȘI INTELLECTUALĂ

**21.1** Contractantul garantează societății ENEL, în orice moment, și, dacă este solicitat, prezentarea documentației, utilizarea legitimă a mărcilor, a brevetelor de invenție, a modelelor de utilitate, a desenelor industriale sau a licențelor aferente asupra drepturilor, cât și licența obligatorie pentru exercitarea activității, atunci când aceasta prevede o autorizație specială pentru executarea activităților care fac obiectul contractului și că aceste mărci și licențe nu încalcă drepturile terților.

În cazul licențelor, acestea trebuie să fie depuse la birourile competente, ENEL rezervându-și dreptul să solicite Contractantului documentația și/sau eventualele certificări.

Părțile convin că, în ceea ce privește produsele, mostrele sau specificațiile tehnice ENEL care sunt furnizate de ENEL Contractantului, în scopul executării Contractului, Contractantul: (i) nu poate, în niciun mod, să copieze, să reproducă, să proceseze, să traducă, să modifice, să adapteze, să dezvolte, să decompileze, să demonteze, să supună operațiunilor inversării de inginerie (sau, în orice caz, să supună unor operațiuni destinate extragerii codurilor sursă) – integral sau parțial – produsele, mostrele sau specificațiile tehnice ENEL, și (ii) trebuie să se asigure, că interdicțiile menționate mai sus sunt respectate, de asemenea, de către persoanele autorizate implicate și, eventual, să fie implicate în executarea Contractului de către Contractant.

**21.2** Contractantul este răspunzător cu obținerea licențelor, a permiselor și a autorizațiilor necesare de la titularii brevetelor, a modelelor și a mărcilor aferente de fabricație, cât și drepturile de proprietate intelectuală, iar în sarcina sa se va afla plata drepturilor de autor și a compensațiilor datorate.

În cazul contractelor de furnizare, dacă în urma contestației din partea titularilor sau a concesionarilor ai drepturilor indicate la prezentul articol, ENEL va trebui să modifice, total sau parțial, materialele care fac obiectul furnizării, acestea vor fi modificate cât mai curând în grija și pe cheltuiala Contractantului fără să dăuneze calității furnizării, asupra caracteristicilor de funcționare și asupra garanțiilor. În cazul indicat anterior, se va demara un nou proces de omologare sau de aprobare a prototipurilor, acolo unde este prevăzut de tipul de furnizare și înainte ca furnizarea să fie efectuată.

În cazul în care ENEL este chemată în judecată de un terț pentru încălcarea din partea Contractantului a obligațiilor de la punctul anterior, Contractantul, la cererea societății ENEL, va prezenta o garanție (după cum este indicat la art. 19 "Garanția de bună execuție") pentru a acoperi valoarea reclamației primite, în termen de (10) zile calendaristice.

**21.3** Contractantul exonerează ENEL de răspunderea pentru infracțiunile asupra drepturilor de proprietate industrială sau intelectuală în care poate fi implicată și se angajează să facă tot ceea ce este necesar pentru a nu dauna societății ENEL în legătură cu reclamațiile și cu procesele aferente și va despăgubi societatea ENEL cu privire la toate daunele și prejudiciile directe sau indirecte, care derivă din reclamații sau din chemarea în judecată.

Orice reclamație, judiciară sau extrajudiciară, adresată către Contractant de terți cu privire la drepturile de proprietate industrială sau intelectuală, va fi comunicată imediat societății ENEL.

**21.4** Toate documentele, desenele, planurile, programele informatice, cât și copiile aferente pentru executarea activităților indicate în contract, cât și invențiile, brevetele, modelele de utilități și alte drepturi de proprietate industrială necesare pentru realizarea activităților în baza documentației transmise de ENEL către Contractant aparțin societății ENEL; Contractantul va trebui să le folosească pentru a duce la bun sfârșit prezentul contract și va trebui să le restituie la finalizarea acestuia, și va păstra de asemenea precauțiile corespunzătoare pentru prelucrarea, utilizarea și transmiterea informației care garantează siguranța și confidențialitatea, în temeiul art. 22 "Confidențialitate".

**21.5** Drepturile de proprietate intelectuală, tehnologia și metodologia care rezultă din lucrările sau serviciile prestate de către Contractant în executarea contractului, și înregistrările care sunt create aparțin ENEL, fără a conferi Contractantului niciun drept să mărească prețul specificat în contract pentru lucrări sau de servicii.

**21.6** Desenele, documentele, planurile, programele informatice, cât și copiile aferente, și în general orice rezultat (referitor la drepturile de proprietate intelectuală și industrială, incluzând dar nelimitându-se la cererile de brevet, brevete în curs, drepturile de baze de date, drepturi de autor, mărci comerciale, drepturi de secrete comerciale și industriale, precum și orice aplicații ale acestora pe plan mondial, desene și modele software, know-how) realizate de Contractant pe parcursul desfășurării contractului (DPP) aparțin în exclusivitate ENEL, care de asemenea, va deveni automat proprietar al acestora. Fiecare Parte agreează faptul că drepturile de proprietate intelectuală ale fiecărei Părți rămân exclusiv în proprietatea acestora, iar cealaltă parte nu poate solicita drepturi referitoare la acestea. Drepturile de proprietate intelectuală se referă la toate drepturile de proprietate intelectuală și industrială prezente și viitoare, incluzând, dar nelimitându-se la cererile de brevet, brevete în curs, drepturile la baze de date, drepturi de autor, mărci comerciale, drepturile comerciale și industriale secrete și orice aplicații ale acestora la nivel global, desene și modele software, know-how, aparținând oricărei părți înainte de semnarea contractului, dobândite succesiv în proiecte paralele în afara domeniului de aplicare a prezentului contract. De aceea, în situația în care Contractorul trebuie să utilizeze drepturile sale de proprietate intelectuală pentru executarea contractului, orice

drept de proprietate intelectuală care aparține ENEL trebuie să se limiteze la adăugare de elemente noi "add-ons", care sunt considerate părți adiționale (generate de către Contractant în executarea contractului) și care nu pot include sau conține niciun drept de proprietate intelectuală al Contractantului. Părțile convin în scris, lista elementelor care constituie astfel de Add-Ons, anterior și / sau în termen de 30 de zile de la expirarea sau încetarea contractului.

**21.7** Modalitatea de comercializare și de diseminare către terți a tehnologiei care face obiectul contractului și beneficiile care pot să derive din acesta sunt reglementate în contract.

**21.8** În cazul nerespectării din partea Contractantului a obligațiilor cu privire la proprietatea industrială și intelectuală de la prezentul articol, ENEL are dreptul să rezilieze contractul, fără a aduce atingere dreptului său la orice acțiune și despăgubiri pentru prejudiciul suferit.

## **22. CONFIDENȚIALITATE**

**22.1** Toate elementele pe care ENEL le pune la dispoziție în vederea executării contractului (în scris, în format electronic sau orice altă metodă), cât și documentele, informațiile, cunoștințele (indiferent de modul în care sunt obținute, elaborate și dezvoltate în cadrul contractului), pot fi utilizate în mod exclusiv în scopul realizării contractului și sunt confidențiale.

Acestea nu pot fi divulgate și nu pot circula decât în baza autorizării scrise din partea societății ENEL, exceptând cazul în care Contractantul trebuie să respecte obligațiile legale sau cele prevăzute de autoritățile publice care nu pot fi refuzate în mod legitim.

Informații suplimentare pot fi, de asemenea, considerate ca fiind puse la dispoziție de ENEL (și pe care, de aceea, Contractantul nu le poate divulga).

Aceste informații suplimentare includ toate informațiile puse la dispoziție către administratorii, directorii, angajații Contractantului, subcontractanții ENEL sau afiliații ENEL (și administratorii, directorii, angajații și subcontractanții asociați) care au avut acces la informații sau au fost implicați în procesul de punere la dispoziție („Reprezentanții ENEL”).

În cadrul acestui document, termenul „afiliat” se referă la orice companie controlată de ENEL sau aflată sub controlul comun al ENEL împreună cu alte părți, atât timp cât controlul există și în timpul perioadei în care sunt puse la dispoziție informațiile. În acest scop, termenul „control” se referă la capacitatea directă sau indirectă de a direcționa strategia companiei și toate cazurile în care compania ENEL care deține mai bine de cincizeci de procente (50%) din capitalul social sau acțiunile cu drept de vot, fie direct sau indirect, sau în cazul în care ENEL poate fi considerată „compania care controlează” a unei companii specifice.

Informațiile pe care trebuie să le păstreze confidențiale includ, de asemenea, orice informații cu privire la produsele/probele/specificațiile tehnice ale ENEL sau ale reprezentanților ENEL, care au fost puse la dispoziția Contractantului de către ENEL sau de către reprezentanții ENEL în timpul executării contractului.

Contractantul nu poate, fără acordul scris al ENEL, (i) copia, reproduce, traduce, modifica, adapta, dezvolta, reproduce parțial, separa, efectua operațiuni de inginerie inversă (sau orice operațiuni pentru a extrage codurile sursă) – fie complet sau parțial – din aceste produse/probe/specificațiile tehnice și (ii) trebuie să se asigure că restricțiile menționate mai sus sunt, de asemenea, respectate de către „Reprezentanții Contractantului”.

Această obligație de păstrare a confidențialității se aplică și documentelor economice, financiare și tehnice, precum și planurilor strategice, proceselor, brevetelor, licențelor sau oricăror alte informații pe care oricare dintre părți le-au oferit cu privire la executarea contractului.

Următoarele tipuri de informații sunt excluse de la obligația de păstrare a confidențialității:

Informații care sunt puse, în general, la dispoziția publicului, ca o consecință directă sau indirectă a obligației de a păstra confidențialitatea care să fi fost încălcată sau ignorată;

Informații pe care Partea destinatară poate dovedi că le deținea deja dinainte sau la începutul executării contractului;

Informații pe care Partea destinatară poate dovedi că le-a primit de la terți care nu fac obiectul unui acord de confidențialitate.

**22.2** În plus față de obligația sa de a se asigura că informațiile și datele furnizate sunt complete, Contractantul (i) trebuie să limiteze publicarea informațiilor rezervate exclusiv acestor Reprezentanți care într-adevăr trebuie să cunoască aceste informații, datorită implicării lor în îndeplinirea contractului; (ii) va obliga Reprezentanții Contractantului să respecte pe deplin obligația de a păstra confidențialitatea prevăzută în prezentul alineat; (iii) va fi responsabil pentru orice acțiune sau omisiune din partea Reprezentanților Contractantului care duce la orice încălcare a obligației de păstrare a confidențialității.

Toate informațiile și datele furnizate pot fi folosite numai în scopul exercitării activităților contractuale. ENEL își rezervă dreptul de a întreprinde în justiție, orice acțiune pe care o consideră necesară pentru a-și apăra interesul în cazul oricărei încălcări a obligației de a păstra confidențialitatea.

**22.3** Contractantul se obligă să pună la punct și să se ocupe de măsurile de siguranță logistică și fizică – utilizând cele mai bune tehnici disponibile și practici internaționale – pentru a garanta protecția datelor împotriva distrugerii, a manipulării, a accesului neautorizat sau a copierii și a restituirii către ENEL, la data încetării valabilității contractului, a tuturor datelor, a documentelor și a informațiilor furnizate de ENEL sau care sunt deținute în scopul desfășurării activității precum și a distrugerea tuturor copiilor, cu excepția cazului în care există o autorizația scrisă în acest sens dată de către ENEL.

**22.4** Exceptând cazul în care a fost stabilit în mod diferit în contract, părțile se obligă să păstreze confidențialitatea pe timpul desfășurării activităților care fac obiectul contractului și timp de 5 ani de la expirarea contractului, excluzând cazul în care este necesar pentru executarea contractului sau când divulgarea este prevăzută de lege sau de o autoritate publică. În cazul în care este prevăzută această excepție, partea căreia îi este solicitat să furnizeze informația confidențială, va comunica imediat acest lucru celeilalte părți pentru ca aceasta din urmă să poată întreprinde toate acțiunile necesare pentru a-și proteja drepturile. Părțile vor divulga doar aceea parte a informației solicitate de lege și se angajează să obțină o declarație cu care se asigură că cine va primi această informație, o va trata cu confidențialitate.

**22.5** Dacă documentația contractuală conține informații clasificate de ENEL ca fiind „confidențiale”, trebuie să se aplice următoarele reguli:

- Parola de acces la sistemele informatice trebuie să fie strict individuală, păstrată secretă în mod riguros și modificată cel puțin o dată la 60 de zile; Accesul la sistemele de informații trebuie să se limiteze la instrumentele software/echipamentele furnizate în mod expres pentru a executa activitățile.
- Este interzisă utilizarea serviciilor de rețea și a echipamentelor de conectare în alte scopuri decât activitățile avute în vedere;
- Tranzacțiile efectuate prin intermediul sistemelor informatice ale ENEL nu trebuie să încalce legile statului;
- Stația de lucru utilizată (fixă și/sau mobilă) nu trebuie să fie conectată la alte servicii de Internet decât cele furnizate/permise de ENEL și trebuie să fie echipată cu software antivirus. Trebuie să fie luate toate măsurile posibile pentru a preveni răspândirea de viruși, malware și alte programe ilicite, care ar putea provoca întreruperi de servicii sau scurgeri de informații;
- Orice cont de e-mail, stocare de fișiere sau platformă de comunicare (incluzând rețelele sociale) accesate de utilizatori trebuie să fie furnizate sau permise în mod explicit de către ENEL;
- Datele sensibile trebuie să fie arhivate, transmise sau șterse utilizând software de criptare adecvat.
- Este interzisă introducerea de modificări în configurația sistemului, în scopul de a se sustrage verificărilor de securitate.

**22.6** Ambele părți stabilesc, în scris, conținutul, mijlocul de comunicare și data publicării oricărui articol de ziar, aviz sau comunicare de orice tip cu privire la existența Contractului sau la probleme care îl privesc.

**22.7** Confidențialitatea nu se aplică informațiilor publice înainte de semnarea contractului sau care devin publice ulterior fără ca acest lucru să se datoreze încălcării de către oricare dintre părți a obligațiilor de confidențialitate.

**22.8** În cazul în care ENEL a autorizat contractul de subcontractare sau cesiunea contractului, Contractantul va avea obligația să semneze cu subcontractantul sau cu cesionarul un acord de confidențialitate care să aibă același conținut cu cel din prezentul articol.

**22.9** Ambele părți recunosc și sunt de acord că daunele nu pot reprezenta o compensație suficientă pentru încălcarea obligației de confidențialitate și că partea afectată de încălcare va avea dreptul de a încerca să obțină și alte remedii suplimentare sau aplicarea unor măsuri suplimentare preventive privind posibilele încălcări sau pericolul apariției unei asemenea încălcări.

Acest tip de remediere nu va fi considerată unicul tip de remediere, dar se va lua în considerare în plus față de orice alte forme de compensare în conformitate cu legislația aplicabilă.

În orice caz de încălcare a obligațiilor de confidențialitate, ENEL poate decide să rezilieze Contractul și, în plus poate propune o acțiune care vizează obținerea de despăgubiri pentru daunele cauzate.

**22.10** Cu referire la regulile menționate mai sus, ENEL are dreptul să verifice în mod periodic aplicarea aceluiași reguli de către Contractant, punând accentul în special pe măsurile de securitate luate în prezența informațiilor considerate și/sau clasificate ca fiind confidențiale de către ENEL.

**22.11** În orice moment, dacă este solicitat de ENEL, Contractantul va returna sau distruge, sau solicita ca reprezentanții săi să returneze sau să distrugă toate copiile informațiilor confidențiale în scris sau sub orice alt mod aflate în posesia sa sau în posesia reprezentanților săi. În plus, Contractorul va depune toate eforturile rezonabile sau va solicita reprezentanților săi să depună toate eforturile rezonabile pentru a returna sau distruge orice date asociate, stocate în format electronic, și va confirma distrugerea acestora societății ENEL în termen de cincisprezece (15) zile de la data cererii.

**22.12** Fiecare parte recunoaște și este de acord că informațiile confidențiale sunt și vor rămâne proprietatea exclusivă a părții care divulgă informațiile și a reprezentanților săi. Prevederile acestui Contract nu pot fi înțelese – cu excepția cazului în care se prevede în mod expres și se indică în scris – ca acordând sau conferind orice taxă de licență, fie în mod expres sau implicit, sau orice altceva cu privire la o posibilă proprietate intelectuală a părții care divulgă informațiile referitor la aceasta, cum ar fi, dar fără a ne limita la drepturile părții care dezvăluie informațiile referitor la brevete, drepturi de autor, invenții, descoperiri sau îmbunătățiri aduse, concepute sau dobândite, atât înainte cât și după executarea prezentului Contract.

### **23. PRELUCRAREA DATELOR PERSONALE**

**23.1** Atât ENEL cât și Contractantul se angajează să respecte legea cu privire la protecția și prelucrarea datelor personale, după cum este stabilit în contract și respectând legislația aplicabilă.

### **24. PROTECȚIA MEDIULUI**

**24.1** Contractantul se angajează să adopte măsurile necesare pentru a garanta execuția propriilor obligații cu privire la protecția mediului prevăzute de legea aplicabilă.

### **25. EVALUARE CONTRACTANT**

**25.1** ENEL a instituit un sistem de Evaluare Contractant cu scopul de a monitoriza și de a evalua performanțele cu privire la serviciile primite de la proprii CONTRACTANȚI cât și calitatea produselor achiziționate.

**25.2** Indicatorul de Evaluare Contractant se aplică tuturor societăților care lucrează cu ENEL, pentru categoriile merceologice pentru care este activ.

**25.3** Evaluarea cu privire la combinația Contractant – tipul produsului sau serviciului sau lucrării furnizate, se bazează pe un indicator al Evaluării Contractantului care exprimă nivelul calității oferite și ține cont de calitatea produsului sau serviciului sau lucrării și modalităților similare de furnizare într-o anumită perioadă de timp.

**25.4** ENEL identifică în mod obiectiv și sistematic informațiile referitoare la comportamentul pe care Contractantul îl are pe timpul aprovizionării cât și pe timpul executării serviciilor prevăzute de contract, și mai exact evaluează:

- calitatea bunurilor furnizate (c.d. "IQ");
- punctualitatea activităților (c.d. "IP");
- corectitudinea în etapa precontractuală și în etapa de execuție (c.d. "IC");
- siguranță.

**25.5** Indicatorul de Evaluare Contractant (c.d. IVR), obținut în urma rezultatului din verificările indicate anterior, este utilizat de ENEL, pentru evaluarea generală a fiecărui Contractant, cu referire la diversele tipuri de servicii și/sau bunuri furnizate.

### **26. PACTUL MONDIAL**

**26.1** Contractantul se obligă să își asume și să respecte pe deplin toate Principiile Pactului Mondial, orientând orice activitate a sa, executată de propriul personal sau de subcontractanți, către respectarea principiilor indicate.

**26.2** Principiile Pactului Mondial sunt următoarele:

**a) DREPTURILE OMULUI**

**Unu:** Societățile, în cadrul propriilor medii, trebuie să susțină și să respecte protecția drepturilor umane recunoscute la nivel internațional.

**Doi:** Societățile trebuie să se asigure că nu sunt complice la încălcarea drepturilor omului.

**b) MUNCĂ.**

**Trei:** Societățile trebuie să susțină libertatea de afiliere și recunoașterea efectivă a dreptului la contractul colectiv.

**Patru:** Societățile trebuie să susțină eliminarea oricărei forme de muncă forțată.

**Cinci:** Societățile trebuie să susțină eliminarea muncii copilului.

**Șase:** Societățile trebuie să susțină abolirea practicilor de discriminare la locul de muncă și în educație.

**c) MEDIU**

**Șapte:** Societățile trebuie să aibă un comportament de prevenire pentru a nu dăuna mediului.

**Opt:** Societățile trebuie să favorizeze inițiativele care promovează o mai mare răspundere pentru mediu.

**Nouă:** Societățile trebuie să favorizeze dezvoltarea și răspândirea tehnologiilor care respectă mediul.

**d) CORUPȚIE**

**Zece:** Societățile trebuie să activeze împotriva corupției sub orice formă, inclusiv extorcarea.

**26.3** Contractantul se angajează să respecte legislația în vigoare în materie, respectând principiile indicate anterior, și se angajează să comunice grupului ENEL orice situație în care se constată nerespectarea principiilor indicate anterior, cât și planul de remediere a acestei situații.

**26.4** Pe întreaga durată a contractului, Contractantul se angajează să permită societății ENEL să verifice nivelul de îndeplinire a dispozițiilor prezentului articol, care va putea să solicite rezilierea contractului din motive imputabile Contractantului, în toate cazurile în care aceasta are la cunoștință că Contractantul sau subcontractanții săi nu au respectat unul din principiile indicate anterior.

## **27. REGULI DE CONDUITĂ ETICĂ**

### **27.1 GENERALITĂȚI**

**27.1.1.** Grupul ENEL, în desfășurarea afacerilor sale și în gestionarea relațiilor, face referire la principiile din propriul Cod Etic, din Planul de Toleranță Zero împotriva corupției și din Politica Drepturilor Omului.

Contractantul, în desfășurarea afacerilor sale și în gestionarea relațiilor cu terții, face referire la aceleași principii echivalente.

Contractantul declară că ia la cunoștință de angajamentele asumate de ENEL în Codul Etic și declară că se angajează să respecte obligațiile legale cu privire la protecția muncii pentru minori și femei; la egalitatea de tratament, interzicerea discriminării, abuz și hărțuire; la libertatea sindicatelor, de asociere sau de reprezentare, la munca forțată, siguranță și protecția mediului, la condițiile igienico-sanitare cât și la respectarea condițiilor legislației, de remunerație, de contribuție, de asigurare, fiscale, cu referire la toți angajații care execută contractului. Rămâne stabilit că se aplică convențiile ILO (International Labour Organisation - Organizația Internațională a Muncii) sau legislația în vigoare în țara în care se vor desfășura activitățile, dacă sunt mai restrictive.

În acest context, ENEL își rezervă dreptul să desfășoare orice activitate de control sau monitorizare pentru a verifica respectarea obligațiilor indicate anterior atât din partea Contractantului cât și a eventualilor săi subcontractanți sau terți care sunt autorizați să execute contractul și să îl rezilieze imediat în cazul în care sunt constatate încălcări ale acestor obligații.

De asemenea, ENEL aderă la Pactul Mondial și pentru a respecta cel de-al zecelea principiu al acestuia, va continua să lupte împotriva corupției sub orice formă. Prin urmare, ENEL interzice recurgerea la orice promisiune, ofertă sau cerere de plată ilegală, în bani sau alte foloase, pentru a obține avantaje în legătură cu propriile părți interesate, iar această interdicție este valabilă pentru toți angajații săi. Contractantul declară că ia la cunoștință angajamentele asumate de ENEL și se angajează să nu recurgă la nicio promisiune, ofertă sau cerere de plată ilegală pentru executarea prezentului contract în interesul societății ENEL și/sau în beneficiul angajaților săi. În caz

de încălcare a acestor obligații, ENEL își rezervă dreptul să rezilieze contractul sau să solicite Contractantului acoperirea eventualelor daunelor.

## 27.2 CONFLICT DE INTERESE

**27.2.1.** În timpul executării Contractului, Contractantul se angajează să respecte interesele ENEL, garantând că nu există situații care să ducă la apariția conflictelor de interese în legătură cu activitățile care trebuie desfășurate.

Pe întreaga durată a contractului Contractantul se angajează să aibă un comportament corespunzător pentru a evita apariția conflictelor de interese. În cazul în care este constatată o situație care ar putea duce la apariția unui conflict de interese – fără a aduce atingere dreptului ENEL de a rezilia contractul - Contractantul se angajează să comunice imediat acest lucru în scris către ENEL și să respecte instrucțiunile acesteia din urmă, care vor fi adoptate după consultarea și evaluarea argumentelor Contractantului.

## 27.3 CLAUZE CU PRIVIRE LA SĂNĂTATE ȘI LA SIGURANȚĂ

**27.3.1.** În cadrul ENEL, protecția sănătății și a siguranței și integritatea psiho-fizică a persoanelor nu constituie doar o obligație legală, ci și o răspundere morală către proprii angajați și cei ai Contractanților.

Scopul ENEL este acela de a realiza un mediu de lucru cu **“Zero accidente”**. În cadrul grupului ENEL, nicio activitate nu poate fi desfășurată prin compromiterea siguranței. Din acest motiv, așa cum este menționat în politica „Stop work policy” orice situație cu risc sau comportament nesigur, va implica suspendarea lucrărilor și restabilirea condițiilor de siguranță.

ENEL se implică puternic și în mod constant în diseminarea și consolidarea culturii cu privire la sănătate și siguranță, prin promovarea unei atenții majore și a unei conștientizări a riscurilor, încurajând adoptarea unor comportamente responsabile din partea celor care lucrează cu și pentru ENEL.

Principiile **de sănătate și siguranță ale ENEL** și cele menționate în „Stop work policy” pot fi vizualizate la următoarea adresă:

<http://www.globalprocurement.ENEL.com/it-IT/documents/documentation/safety/>

În timpul desfășurării activității, Contractanții sunt obligați să aibă un comportament conform cu aceste principii.

## 28. LEGEA APLICABILĂ

**28.1** În lipsa altor prevederi contrare în cuprinsul contractului, acesta este reglementat de legislația în vigoare în țara în care se execută obiectul contractului.

## 29. INSTANTA COMPETENTĂ

**29.1** În cazul în care litigiul care ar putea apărea între părți cu privire la interpretarea sau executarea contractului nu se rezolvă în baza modalităților indicate la articolul 5 – „Interpretare și ierarhie” – instanța competentă este cea indicată în contract.